

DIRVA

THE LITHUANIAN NATIONAL NEWSPAPER

6907 SUPERIOR AVENUE, CLEVELAND, OHIO 44103

Telephone: 431-6344

VOL. LII

Spalis — October 6, 1967

Nr. 106

ILIUSTRUOTAS TAUTINĖS MINTIES LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS

RINKIMINĖS SPEKULIACIJOS

DĖL PAŽIŪRŲ PRIEŠINGUMO VIETNAMO REIKALU, ATRODO, KAD RAKTAS Į BALTUOSIUS RŪMUS YRA SOVIETŲ RANKOSE KREMLIJE, NES JIE DAR GALI IŠGELBĖTI PREZIDENTO JOHNSONO PERRINKIMO ŠANSUS, JEI RESPUBLIKONŲ KANDIDATAS JIEMS ATRODYTŲ 'BLOGESNIS'.

VYTAUTAS MESKAUSKAS

James Reston, New York Times bendradarbis, kuris Amerikos žurnalistikoje po truputį pradeda užimti pasitraukusio Walter Lippmanno "sostą" pereitą savaitę papasakojo tokią pasakėčią. Girdi, jau š.m. rugsėjo mėnesį atrodė, kad prezidento Johnsono prestižas buvo neatitaisomai smukęs, tuo tarpu respublikonų pusėje gubernatorių Romney savo pareiškimais irgi sugadino savo šansus. Tokioje situacijoje pakilo Nixono akcijos. Ir kai vėliau, laikui bėgant, buvo pradėta rimčiau galvoti apie Rockefellerio kandidatūrą, Nixonas jau buvo per toli nužygiavęs į priekį, kad jį kas galėtų sustabdyti. Tada -- anot Restono -- atsitiko kažkas keisto.

Hanojus, Maskva ir Pekinas persvarstė susidariusią būklę. Jie iki to laiko kovojo tikėdamiesi, kad rinkimai atneš jiems laimėjimą. Dabar jie tačiau sutarė dėl vieno dalyko: Nixonas jiems atrodo blogesnis už Johnsoną.

Todėl 1968 metų rugsėjo mėnesį, kada rinkimų kampanija pasiekė savo kulminacinį punktą, jie staiga sutiko kalbėti. Spalio 7 d. buvo sustabdytas bombardavimas, o spalio 15 dieną prasidėjo Ženevos konferencija. Prezidentas nutraukęs kampaniją pats išvyko į Ženevą.

Iš tikro niekas nepasikeitė, jie (komunistai) nepasirašė taikos, o tik apie ją ištisus mėnesius kalbėjo. Nixonas konferenciją pavadino apgaulė, tačiau kraštas buvo už taiką ir galų gale kampanijos kalbos buvo nustelbtos žinių iš Ženevos. Rinkimus laimėjo Johnsonas.

Iš tos savo pasakėčios Restonas išveda pamoką: neskubėk su savo sprendimu, kas laimės Amerikos rinkimus, ir niekadus neužmiršk įvykių įtakos.

Niekas negali visu 100% teigti, kad tas spėjimas negalėtų būti teisingas. Jis glūdi, taip saktant, galimybių ribose. Pats Chruščiovas neseniai gyrėsi, kad sovietai norėjo Kennedy laimėjimo, o ne Nixono, ir prie to privedęs. Truputį perdant galima pasakyti, kad raktą į Washingtono Baltuosius rūmus reikia ieškoti greičiau Kremliu-

shingtono administracijoje laikėsi daug sveikėnės, nors gal ir nevisai populiarios pažiūros, kad bombardavimo sustabdymas būtų tik komunistų laimėjimas be jokios naudos amerikiečiams.

Tą pažiūrą pereitą savaitę gerai gynė pats prezidentas Johnsonas Texase. Jis tarp kitko pabrėžė, kad amerikiečiai Vietname gina savo pačių interesus. Norstai ir turėtų būti savaime aišku, tačiau Amerikoje kai kada girdisi nuomonių, kad, girdi, mums nereikia kovoti už tuos, kurie patys nekovoja. Iš tikro Pietų Vietnamo nepriklausomybės išlaikymas amerikiečiams yra nemažiau svarbus kaip patiems vietnamiečiams. O Hanojus tik tada ką nors duos už bombardavimo sustabdymą kai pajus kad spekuliacijos apie kilsiančius neramumus Amerikoje buvo visai nepatvirtintos. Tiesa, tų neramumų buvo ir greičiausiai bus daugiau, tačiau iš užsienio žiūrint jie atrodo esą didesni negu iš tikro yra. Užsienyje paprastai užmiršamas Amerikos didumas. Riaušės didmiesčiuose buvo tik lokalinės reikšmės dalykai ir nuostoliai pakenčiami. (Viena tropikinė audra padarė daugiau nuostolių Texasui negu visos riaušės kartu, bet ir tai Amerikos mastu tik mažmožis.)

Tas didumas ir savo krašto galios supratimas kaip tik ir leidžia



Dirvos novelės konkurso laureatui Vytautui Alantui negalint atvykti į premijos įteikimo iškilmes, premijos mecenatas Simas Kašėlionis paprašė Vilties Draugijos vicepirmininko inž. Jono Gaižūčio premiją nuvežti į Detroitą ir įteikti laureatui, Simas Kašėlionis, kuris jau penkti metai iš eilės skiria Dirvos novelės premiją, ateinančiais suaktyviniais Lietuvos Nepriklausomybės atstatymo metais nutarė vietoj vienos, skirti dvi premijas už noveles: pirmą premiją 300 dolerių ir antrą premiją 150 dolerių. Nuotraukoj mecenatas Simas Kašėlionis, įteikiant premiją Dirvos rudens baliuje. Stovi iš kairės: red. Vytautas Gedgaudas, Dirvos novelės konkurso mecenatas Simas Kašėlionis, ALTS-gos Clevelando skyriaus pirmininkas ir Vilties Draugijos valdybos sekretorius Kazys S. Karpius, vadovavęs baltiaus programai ir Vilties Draugijos valdybos vicepirmininkas inž. Jonas Gaižutis, atvykęs iš Detroito. V. Plodžinskio nuotrauka

DIRVOS NOVELĖS LAUREATO VYTAUTO ALANTO ŽODIS

Dirvos novelės konkurso laureatas Vytautas Alantas, negalėdamas asmeniškai atvykti į Dir-

vos balių ir dalyvauti premijos įteikimo iškilmėse, savo mintimis tą vakarą buvo su baltiaus svečiais.

Savo padėkos laiške Vytautas Alantas rašo:

"Dirvos novelės kasmetinis konkursas, galima sakyti, jau tvirtai yra įsipilietinęs faktas mūsų išeivijos literatūriniam pasaulyje, ir tai įvyko konkurso mecenatop. S. Kašėlionio dėka. Šiemet man tenka garbė jau antrą kartą laimėti Dirvos novelės konkursą ir šia proga man ypačiai malonu pareikšti nuoširdią padėką p. S. Kašėlionui už premiją ir kartu pabrėžti mūsų gyvenime ne taip jau dažnai pasitaikantį faktą, jog individualinės pastangos, literatūros vertinimas bei gera valia gali daug

prisidėti prie mūsų grožinio žodžio puoselėjimo, šiuo atveju, prie novelės žanro kultivavimo ir netgi norėčiau pastebėti, kad kartais individualinės pastangos toliau ir gyviau stumteli mūsų literatūros vežimą, kaip kad organizaciniai sambūriai. Tad p. S. Kašėlionui, įkūrusiam šią Dirvos novelės konkurso tradiciją, reikia palinkėti, kad jo pavyzdys užkrėstų ir kitus mūsų literatūros mylėtojus ir kad jo pradėta Dirvos novelės konkurso tradicija niekad nenu-trūktų.

Taip pat mano nuoširdi padėka priklauso juri komisijos nariams, Vladimirui Kosiuga, Algiiui Garlauskui ir Vytautui Gedgaudui už premijos paskyrimą".

RUSAI VADOVAUJAMOSE VIETOSE

Rugsėjo 24 d. Vilniaus laikraščiuose paskelbti įvairiais garbės titulais bei pagyrimais apdovanotųjų sąrašai vėl, kaip paprastai, mirgusiosiomis pavardėmis. Ir vis tos pavardės žymi-mos ties atsakingesnėmis pareigomis Lietuvoje įtaisytose įmonėse bei įstaigose. Pavyzdžiui:

Michail Jefimov -- Baltijos laivų statyklos vyriausias technologas. Lev Masunov -- "Žalgirio" staklių gamyklos vyriausias metalurgas. Vasilij Maksimov -- elektros skaitiklių gamyklos cecho viršininkas. Vladimir Staroselskij -- matavimų prietaisų remonto gamyklos direktorius. Semion Stukalin -- statybos - apdailos mašinų gamyk-

los planavimo - gamybos skyriaus viršininkas. Vladimir Kosiuga -- elektrotechnikos gamyklos partinio komiteto sekretorius. Konstantin Sviridov -- staklių gamyklos meistras. Aleksandr Zaidenvarg (žydų ar vokiečių kilmės atėju-nas) -- gražtų gamyklos direktoriaus pavaduotojas. Nikolai Milenskij -- politechnikos instituto šiluminės energetikos katedros vedėjas... (ELTA)

JI JOKIA MINISTERĖ...

Rusų delegacija atsivežė į dabartinę Jungtinių Tautų sesiją ir Leokadiją Diržinskaitę (Piliūsenkienę) iš Vilniaus.

Lietuvių kvilingų gar-siakalbiai bando garsinti

(Nukelta į 2 psl.)

JAUNIMO CENTRO ANSAMBLIS PAKVIESTAS Į EXPO 67



Jaunimo Centro ansamblis Chicagoje yra gavęs kvietimą spalio 7 ir 8 d. atstovauti Nepriklausomą Lietuvą JAV programoje EXPO 67 Montrealyje. Programoje taip pat pakviestas dalyvauti solistas Stasys Baras, kompozitorius Darius Lapinskas ir baletų šokėjai Violeta Karosaitė ir Jaunutis Puodžiūnas. Programa bus vykdoma spalio 7 d. 5:30 v.v. ir spalio 8 d. 1:30 ir 5:30 v.v. Nuotraukoje ansamblio šokėjai su vadove Leokadija Brazdienė. Pirmoji eilė iš kairės: R. Abromaitytė, R. Briedytė, R. Jonynaitė, R. Pakeltytė, B. Balčiauskaitė, A. Balčiauskaitė-Kane, O. Javaitė, L. Pupelytė, E. Bradūnaitė. Antroji eilė: A. Tamošiūnaitė, D. Bakaitytė, R. Baraitė, E. Kavaliūnaitė, D. Reikytė, A. Tamošiūnaitė, R. Česaitė, Trečioji eilė: V. Jakštys, J. Liškauskas, L. Valaitis, A. Rauchas, A. Stankus, vadovė L. Brazdienė, R. Underys, J. Šaulys, G. Bielskus, V. Valaitis, A. Jonikas ir S. Liškauskas, Trūksta R. Kavolūtės, D. Koncietės, R. Tervydo, S. Brazdžio, P. Prapuolenio ir J. Bradūno.



JAV Lietuvių Bendruomenės Kultūros Fondo valdyba su pirmininku Zigmū Dailidka yra nuveikusi milžiniškus darbus lituanistinio švietimo ir propagavimo darbe. Nuotraukoje iš kairės pirmoj eilėje: B. Kviklys, J. Šiajus, P. Jurkus, pirm. Z. Dailidka, J. Bertašius, Antroj eilėje: K. Rožanskas, L. Rasla-
vičius, J. Švedas ir A. Lakas.

LENKINIMO POLITIKA LIETUVOJ

Šią vasarą Vilniuje sunku buvo užtikti savaitę, kartais net dieną, kurią nebūtų kokio nors lenkų iš Lenkijos koncerto, vaidinimo ar parodos. Rugsėjo vidury (nuo 11 iki 20 d.) buvo Lenkijoje leidžiamų knygų paroda, į kurios atidarymą, anot pranešimo spaudoje, "susirinko didelis lenkų literatūros mylėtojų būrys".

F. Bieliauskas, Valskybinio spaudos komiteto pirmininkas, tvirtino, kad "mūsų respublikos žmonės" didžiai domisi lenkų literatūra. J. Žiugžda gėrėjosi "nuolat besiplečiančiais dviejų istoriškai artimų tautų kultūriniais ryšiais", o ra-

šytojų s-gos sekretorius įtikinėjo, kad ateityje būtina dar plačiau keistis su lenkais kultūrinėmis vertybėmis.

Tas kultūrmainiavimas su lenkais iš pradžių Lietuvoje beveik visiems patiko, nes lenkai, bent viešai, neberodė jokių pretenzijų į Vilnių ir nebekėlė jokių ginčų, o svarbiausia -- tie pasi-svečiavimai (lenkų Lietuvoje ir lietuvių Lenkijoje) sudaro progą pajusti bent dalinės nepriklausomybės atmosferos. Tačiau ilgainiui tsaikul-tūrmainiavimas lietuviams ima atrodyti įtartinas

Visų pirma, nors tų lenkų koncertų bei paro-

dų lankymasis yra lyg ir lankymasis apskritai Sovietų Sąjungoje, bet jis kažkaip ypatingai tirštai, atrodo, nukreiptas į Vilnių. Lietuvių ansambliai bei turistai Lenkijoje lankytis progą gauna žymiai mažiau. Lenkijos svečiai, taip uoliai lankydami Vilnių, -- ir turėdami galimybę tiek lankytis, o tai priklauso nuo Maskvos leidimo -- daug mažiau kreipia dėmesio (ar mažiau leidimų tegauti) bent dalinės nepriklausomybės atmosferos. Tačiau ilgainiui tsaikul-tūrmainiavimas lietuviams ima atrodyti įtartinas

Visų pirma, nors tų lenkų koncertų bei parodų lankymasis yra lyg ir lankymasis apskritai Sovietų Sąjungoje, bet jis kažkaip ypatingai tirštai, atrodo, nukreiptas į Vilnių. Lietuvių ansambliai bei turistai Lenkijoje lankytis progą gauna žymiai mažiau. Lenkijos svečiai, taip uoliai lankydami Vilnių, -- ir turėdami galimybę tiek lankytis, o tai priklauso nuo Maskvos leidimo -- daug mažiau kreipia dėmesio (ar mažiau leidimų tegauti) bent dalinės nepriklausomybės atmosferos. Tačiau ilgainiui tsaikul-tūrmainiavimas lietuviams ima atrodyti įtartinas

te taip pat ir gudiškai kalbantiems būtų gudiškos spaudos ir mokyklų. Tiesa, anksčiau buvo kelios lietuviškos mokyklėlės ir anapus vadina-mosios "LTSR" ribos, bet apie jas jau nieko nebegirdėt. Ir pačiame Vilniuje lietuviams vietomis tenka sūsti vaikus į tolimą mokyklą, jei nori, kad vaikai gautų moky-tis lietuviškai, nes kaiminystė -- rusiška arba lenkiška mokykla. Iš Vilniaus bei Vilniaus krašto buvo leista išsi-kelti į Lenkiją tiems, kurie sugebėjo įrodyti esą lenkai. Išsikėlė apie 200 tūkstančių, tai negalėjo daug lenkų ir likti. Liko nemaža gudiškai kalbėju-sių vietinių ("tuteišų"). Tie buvo verčiamilėn-kais Bocianskio ir kitų panašių valdymo me-tais, o dabar, atrodo, panašiai dedas ir rusų-kvislingų laikais: nesi-susipratęs lietuvis ar rusas, tai mokykis lenkiš-kai, skaityk lenkišką spaudą, domėkis lenkų literatūra, mylėk lenkų kultūrinės vertybes, gė-rėkis lenkų koncertais, teatrais -- viso to Vil-niujė jau su kaupu. Nie-kur kitur rusų bolševikų imperijoj to nėra, -- tik Vilniuj. Net ir tas lenkiškas laikraštis, kuris ilgą laiką buvo lenkiškas tik kalba, -- nieko daugiau jame nebuvo lenkiška, -- šiandien jau pilnas nostalgikių žinių apie Lenkiją ir viską kas lenkiška.

Tad ir kyla lietuviuose įtarimas, -- kodėl taip yra? Kodėl tik Lietuvoje, kodėl tik Vilniuj tokia lenkiškumui palanki poli-tika?

(ELTA)

JI JOKIA MINISTERĖ

(Atkelta iš 1 psl.)

L. Diržinskaitę Amerikos lietuviams kaip "tarybinės Lietuvos užsienio reikalų ministrą". Jungtinių Tautų sekretariate, tačiau, toks titulas nežinomas, nepripažintas ir bereikšmis. L. Diržinskaitė čia įregistruota tik kaip viena iš rusų delegacijos narių. Prasidedant šiai Jungtinių Tautų sesijai, Pavergtųjų Europos Tautų Seimas, kaip ir kitais atvejais, dar kartą įsakmiai priminė Jungt. Tautų sekretariatui ir delegacijoms, kad rusų (Sov. S-gos) delegacija niekad nėra įgijusi teisės atstovauti Lietuvai, Latvijai ar Estijai. Tai taikoma visai rusų delegacijai, neatsižvelgiant, kokių asmenų būtų tos delegacijos narių tarpe.

(ELTA)

IŠ KITOS PUSĖS...

Petras Gandras, rugsėjo 29 d. Dirvoje prašydamas žodžio operai Dana, prikibo prie mano sakinio "... faktas, kad nei ji (Dana), nei V.K. Banaičio "Jūratė ir Kastytis" nesukėlė operos veikėjų tarpe tokio milžiniško entuziazmo, kuris būtų reikalingas sutelkimui visų reikalingų pastangų lietuviškos operos parengimui ir pastatymui".

Anot Gandro, aš, lyg Sevilijos Kirpėjo Don Basilio, leidžias gaudą, kad toji opera esanti nevertinga, nors tai mano cituotam sakinyje galima būtų išskaityti tarp eilučių, o ne pačiame tekste.

Turint neblogą fantaziją tarp eilučių galima labai daug ką išskaityti. Aš, pavyzdžiui, tik skaitydamas Railos akimirką "Tegyvuoją Gandras" sužinojau, kad Gandras greičiausiai bus pats labai gerbiamas ir mylimas kolega Stasys Santvaras, nes anot Bronio:

"Kas Bostone galėtų taip muzikiškai galvoti ir jausti ir tas visai nesustabarėjęs kalbos kvalifikacijos turėti viename asmenyje?" ... jei ne Stasys Santvaras.

Bet jei Gandras iš tikro Santvaras, tai jis ir ... Danos libretto autorius! O jei taip, jis negali būti visai objektyvus šioje byloje. Užtat, jei būtinai reikalaujama "Danos", man knieti išskelti klau-simą, kodėl ne rimčiau pagalvoti apie V.K. Banaičio operos pastatymą. Kiek žinau, V.K. Banaitis labai sielojosi senų lietuviškų melodijų išvaymu nuo slavų įtakos, kuri kai kur buvo labai stipri seniau ir yra labai stipri dabar. Iš to, lietuviško taško, žiūrint, mudu su A.M. iš Detroito turėtumėm reikalauti Banaičio operos.

Čia pat turiu prisipažinti, kad aš asmeniškai nesu girdėjęs nei Banaičio nei Gaidelio operų ištraukų ir tuo pačiu negaliu pasakyti savo kuklios nuomonės apie jas. Lengviau kalbėti apie Beethoveną ar kitus svetimus muzikos milžinus. Pažiūrėk į enciklopediją ir gali su bet kuo ginčytis. Banaičio ir Gaidelio atveju daug sunkiau. Galimas daiktas, kad jie genijai, tačiau tikrai objektyvią ir kompetentišką nuomonę labai sunku ištraukti ir iš daugiau žinančių. Ir jie yra išstatyti tautiškam ir asmeniškam spaudimui. Pagaliau į kiekvieną reikalą gali žiūrėti iš įvairių pusių...

Moralas? Laikraščių polemika labai sunku nustatyti ką tik parašytos operos vertę. Tam tikrą teisę pasirinkti vieną ar kitą veikalą dėl vienos ar kitos priežasties reikia palikti ir tiems, kurie operas ryžtasi statyti ir tam auksa savo laiką bei triušą. Žinia, ir jų sprendimas gali būti klaidingas ar bent per ankstyvas, ką įrodė daugelio dabar populiarių operų pirminis nepasisekimas, bet riziką ir atsakomybę dėl to aš mieliau nuversčiau ant jų, bet ne žurnalistų, pečių.

(vm)

TIMELESS LITHUANIA

Buv. JAV pasiuntinio Lietuvoje
Hon. Owen J. C. Norem
knygos antroji laida jau pasirodė!

Tai nėra vien tik istorijos vadovėlis, bet nuoširdaus lietuvių draugo ir lietuvių tautos istorijos objektyvaus stebėtojo vaizdas, patiekiant anglų kalboje.

Knyga tinkama ne tik kaip dovana amerikiečių draugams, bet ir mūsų jaunimui, Lietuvą liečiančias problemas suprantančiam angliškai ir sugebančiam tas problemas tinkamai panaudoti ir skleisti.

TIMELESS LITHUANIA gaunama

DIRVOJE,

6907 Superior Ave.,
Cleveland, Ohio 44103

ir pas knygų platintojus.

KAINA 4 DOL.

Užsakant paštu, prašome prijungti 25 c. pašto išlaidoms.

Viešėdami Chicagoje pirkite naujojų moderniojų

PARAMA-

MAISTO IR LIKERIŲ KRAUTUVĖJE

2534 WEST 69th STREET. Telefonas: RE 7-3332

Savininkai: J. JANUŠAITIS ir J. MAZEIKA

ČIA GĖRIMUS PIRKSITE TIKRAI PIGIAI! TIK KELETAS PAVYZDŽIŲ

1. Asbach Uqalt Import. Brandy ... 5th — \$5.49
2. M. & Moore 5 years old
86 proof Whiskey ... 5th — \$3.19
3. Cointreau Liqueur & Brandy ... 5th — \$4.95
4. Chateau De PARAMA
New York State Champ. ... Bot. — \$2.98
5. French Bordeaux Wine ... 5th — \$0.98

6. May Wine Imported
From Germany ... 5th — \$0.98
7. Imported 5 Star Greese Brandy 5th — \$4.98

Be to, didžiausias pasirinkimas importuotų maisto produktų iš viso pasaulio kraštų.

KALĖDINIAI SIUNTINIAI 1967 M.

Pradžiuginti ir paremti savo artimuosius Lietuvoje artėjančių Švenčių proga kiekvienas lengvai tai galime padaryti pasinaudojant BALTIC STORES patarnavimu ir pasiunčiant jiems dovanų siuntinėlių.

Siuntėjas gali pats sudaryti savo pageidaujama siuntinuką iš BALTIC STORES kainoraščio arba užsakyti jam patinkamą jau paruoštą siuntinį. Žemiau išvardiname kelis, kurie yra labai praktiški ir ten laukiami.

MISRUS SIUNTINYS 1967.

- 3 1/2 jardo geriausios rūšies angliškos vilnonės kostiuminės medžiagos,
- 3 jardai vilnonės medžiagos kostiumėliui arba vilnonei suknelei,
- 2 vyriški nailoniniai marškiniai arba dvi bliuskutės šilkinės arba terelino.
- 1 vyriškas arba moteriškas geros rūšies megstukas, 1 vilnonė gėlėta arba su ornamentais skarelė, 2 p. vyriškų arba moteriškų vilnonių arba nailoninių kojinių, 1 nailoninis itališkas vyriškas arba moteriškas lietai-palis, 1 svaras saldinių ir 20 geriausių cigarečių. Su maiti ir persiuntimo išlaidomis šitas siuntinys kainuoja \$100.00.

MAISTO 1967.

- 3 sv. taukų, 1/2 sv. arbatos, 1/2 sv. geriamo šokolado, 1/2 sv. kakavos, 2 sv. ryžių, 3 sv. geriausios rūšies miltų, 1 dėžutė nescafe, 1 sv. maišytų saldinių, 1 sv. razinkų, 1 sv. cukraus, 1/4 sv. pipirų ir 1/4 sv. lauro lapų. \$30.00.

MOTERIŠKAS K. 1967.

- 3 jardai vilnonės paltui medžiagos, 3 jardai vilnonės suknelei medžiagos, 1 vilnonis megstukas, 2 poros, nailoninių arba vilnonių kojinių, 1 vilnonė gėlėta suknelė, 1 p. odinių pirštinių, 1 sv. maišytų saldinių. \$75.00.

- P—3. Vilnonė medžiaga dėl dviejų paltų ir angliška vilnonė medžiaga dėl vyriško arba moteriško kostiumo. \$75.00.

- V—3 10 jardu kostiuminės medžiagos dėl trijų kostiumų \$55.00.

Praktiški dalykai kuriuos galima pridėti į bet kurį siuntinį.

Itališki nailoniniai lietai-palčiai \$11.00, Šveicariški 17 akmenų laikrodžiai \$27.00, Vilnonės skarelės \$4.00. Ilgo grojimo plokštelės.

BALTIC STORES LTD.,
(Z. JURAS)

421 HACKNEY RD., LONDON, E. 2. ENGLAND.
TELEF. SHO 8734.

Seniausia šioje srityje lietuviška firma. Garantuotas ir greitas siuntinių pristatymas.

DIRVA

The Lithuanian Newspaper
Established 1915

6907 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44103

Telephone: 431-6344

Second-Class Postage paid at Cleveland, Ohio.
Published every Monday, Wednesday and Friday except in case
of Holidays by American Lithuanian Press Radio Ass'n
VILTIS, Inc. (Non-profit).

Subscription per year \$11.00. Single copy 10 cents.

Editor-in-chief Jonas Čiuberkis.

Prenumerata metams \$11.00, pusei metų \$6.00. Dirva išeina:
tris kartus į savaitę, išskyrus šventes ir du kartus
liepos ir rugpjūčio mėnesiais.

Redaguoja:

Jonas Čiuberkis ir Vytautas Gedgaudas

TEPASISAKO SKAITYTOJAI

Savo laiku šioje pat vietoje buvo pastebėta, jog Dirva nėra vien Clevelando laikraštis. Jos skaitytojai ir rėmėjai yra pabirę ir toli. Redaktoriai ir leidėjai su jais ryšį palaiko, jei ne kitaip, tai svarbiausia tris kartus savaitėje išeinant vis naujai Dirvos laidai. Skaitytojai ir rėmėjai savo ruožtu nepasilieka tik pasyviais stebėtojais. Jie ne tik atlieka savo pareigą medžiagiškai atsilyginti. Laiškų ir sugestijų forma jie dažnai kreipiasi į redakciją, pareikšdami savo samprotavimus aktualiosiomis politinio, visuomeninio, kultūrinio ar visokio kito lietuviškojo veikimo temomis. Tie jų laiškai, dažnai kondensuoti ir trumpi, dar dažniau gyvenimiški ir taiklūs, padeda redaktoriams pažinti nuotaikas, kuriomis gyvena Dirvos skaitytojų masės. O tos masės yra ne kas kita, kaip žymi ir sviri mūsų patriotinės išeivijos dalis. Už šiuos laiškus juos rašiusiems redakcija nuoširdžiai dėkoja ir jų tikisi ateityje dar daugiau.

Šiandien užsimojame kiek plačiau. Norime patirti daugelio skaitytojų nuomones įvairiais laikraščio turini, leidimą ir pristatymą liečiančiais reikalais. Tam tikslui šio laikraščio 8 pusl. pateikiame visą eilę klausimų, į kuriuos prašome atsakyti ir atitinkamai užpildžius Dirvos iškarpa atsiųsti redakcijai iki š.m. spalio 20 d.

Klausimų-atsakymų pabaigoje duodame vietos laisvoms pastaboms. Jeigu pasirodytų vietos per mažą, malonėkite savo pageidavimus išdėstyti plačiau atskirame laiške. Pagal Tamstų pageidavimą, šias pastabas galėsime laikraštyje skelbti ar ne. Tačiau visų klausimų - atsakymų santrauką, kaip Dirvos skaitytojų pasisakymą, pateiksime laikraštyje ir į jį visu rimtumu atsižvelgsime, artimoje ateityje tvarkydami Dirvos reikalus.

Pirmieji penki, atsakę pateiktus klausimus Dirvos redakcijai, 6907 Superior Ave., Cleveland, Ohio 44103, gaus po vertingą dovaną -- knygą. Dešimt kitų knygų bus loterijos keliu paskirstyta visiems kitiems, į šią anketą atsakiusiems iki š.m. spalio 20 d. Tad laukiame Tamstų atsiliepiant.

**KVIEČIAME VISUS SKAITYTOJUS
UŽPILDYTI DIRVOS ANKETĄ**



Tautos šventės minėjimo atidarymas Bostone. Prie mikrofono LB Bostono apyl. pirm. A. Matjoška, iš šonų organizacijų vėliavos. P. Plieksnio nuotrauka

TAUTOS ŠVENTĖ BOSTONE

Tautos šventė Bostone buvo paminėta rugsėjo 17 d. sekančia tvarka: Sekmadienį, 10 val. ryto šv. Petro lietuvių parapijos bažnyčioje klebonas kun. Baltrašiūnas atlaikė šv. Mišias už pavergtą Lietuvą.

Pamaldų metu giedojo sol. Povilavičius su parapijos chor. Lietuviškos organizacijos pamaldose dalyvavo organizuotai su vėliavomis. Pamaldoms pasibaigus, bažnyčioje buvo sugiedoti Amerikos ir Lietuvos



Lietuvių Bendruomenės Jaunimo sekcijos Bostone komitetas posėdžio metu. Č. Kiliulio nuotrauka



VLIKo pirm. dr. K. Valiūnas kalba Bostone surengtame Tautos šventės minėjime.

valstybių himnai.

Trečią valandą po pietų Lietuvių Klubu salėje įvyko iškilmingas šventės minėjimas. Minėjimą atidarė Bostono Lietuvių Bendruomenės pirmininkas A. Matjoška, pakviesdamas įnešti į sceną organizacijų vėliavas. Maldą sukalbėjo šv. Petro parapijos vikaras kun. J. Klimas. Komp. Jer. Kačinskui akomponuojant, buvo išpildyti abiejų valstybių himnai. Tylos minute buvo pagerbti Lietuvos laisvės kovose žuvusieji. Po to A. Matjoška pakvietė Vliko pirmininką dr. K. Valiūną iš New Yorko pasakyti pagrindinę kalbą.

VLIKo pirm. K. Valiūnas gyvai nupasakojo jo padarytus žygius Lietuvos laisvinimo reikalu, lankantis įvairių valstybių sostinėse, kaip Pietų Amerikoje ir Europoje. Visų jo lankyto

vyrų atsakingi asmenys yra pareiškę daug simpatijų pavergtai Lietuvai ir mūsų laisvinimo pastangoms. Toliau K. Valiūnas savo kalboje ragino ypač moteris aktyviau įsijungti į Lietuvos laisvinimo kovos darbą, o visiems lietuviams būti vieningiems ir aktyviai ruoštis Lietuvos Nepriklausomybės 50 metų paminėjimo suvakacijai.

Po VLIKo pirmininko kalbos stud. Martišauskas perskaitė jo paruoštą rezoliuciją Lietuvos laisvinimo reikalui, kuri buvo pasiūlyta JAV Prezidentui ir atitinkamiems Jungtinių Tautų pareigūnams.

Minėję programą išpildė Tautinių šokių grupė, vadovaujama O. Ivaškiene ir buv. Vimaus operos solistas St. Liepas, akomponuojant komp. J. Kačinskui.

Minėjimo pabaigoje bendruomenės pirm. A. Matjoška pasveikino į minėjimą atvykusius iš tolimųjų kolonijų svečius, kaip tai kun. Klumbį iš Kanados, poetą Nykū-Niliūną iš Baltimorės ir p.p. Lemberčius iš Los Angeles.

J. V. Sūduvas

HELP WANTED MALE

EXPERIENCED epoxy moulders and press operators. Small but fast growing company with excellent working conditions and advancement opportunities for right people. Blue Cross-Blue Shield available after probationary period. Will consider training for above positions. Call Mr. Hayes, 617 — 471-1700, Quincy, Mass. (100-106)

CHUCKER OPERATOR

Operate and set up #2 AC-W&S day shift, 58 hr. week, top pay with all fringe benefits, union shop, American Aircraft Parts Mfg. Co., 25331 Trowbridge, Dearborn, 313 — LO 5-6700. (98-107)

SHAPER HAND

TO DO MODEL WORK. Small shop near West Side. BUILDERS OF MACHINERY. Steady work, good hourly rates. Days CAMMANN MFG. CO. 2700 Henninger Rd., Cleveland, Ohio 216 — 661-2550 (100-108)

CHUCKER OPERATOR

Operate and set up #2 AC-W&S day shift, 58 hr. week, top pay with all fringe benefits, union shop, American Aircraft Parts Mfg. Co., 25331 Trowbridge, Dearborn, 313 — LO 5-6700. (98-107)

M/F

SPINNERS

OLD, established textile firm has steady work for woolen frame spinners on 2d and 3d shifts. 3 p.m.-11 p.m. and 11 p.m.-7 a.m. Pleasant work, conditions, many fringe benefits. AMES TEXTILE CORP., 47 Elm St., Norton, Mass. We are an equal opportunity employer. Call 617-285-7711. (104-107)

Vyt. Alantas

UGLY LITHUANIAN

Dirvos konkurso premijuota novelė

(4)

— Manyčiau, kad tai būtų geriausia išeitis. Nesgi jūs, turbūt, neketinate kelti didelių vestuvių? Jūs susituoksite slapta ir išvažiuosite medaus mėnesiui. Dėl pinigų nesirūpinkite: aš duosiu, o manau, kad ir Viktoro tėvas neatsisakys. Tavo motina, kas be to, žinoma, palaiptos sienomis, pašokinės, bet galvos į mūrą, turbūt, nedaužys, nes bus po visam. O kai atsiras anūkų, tai gal ir susipras? Moterys prieš mažus vaikus kažkaip išskysta...

Liūdesys ir nerimas nuo dukters veido nuslinko. Ji sėdėjo prisiglaudusi prie tėvo rami ir susimąsčiusi, be abejo, svajodama apie nuoselę, gražų kampelį, kur su savo Viktoru praleis medaus mėnesį. Sereikis glostė jai galvą irgi labai patenkintas savimi, kad padarė kaip tik atvirkščiai kaip kad norėjo žmona. Keršto saldumėlis glostė jam širdį. Svarbiausia jam buvo dukters laimė. Prie savo kryžiaus jis buvo pripratęs ir nebegalvojo, kad jis galėtų dar labiau pasunkėti ištekinus dukterį ne pagal žmonos užmačias.

Tą tėvo ir dukters idiliją nutraukė trankus barbenimas į duris.

— Ar jau baigėte savo kalbas? — Įėjo į kambarį Sereikienė. — Ruoškitės į vardines. Bėk, dukrele, į savo kambarį ir gražiai pasipuok: pas Kranauskus bus daug jaunimo.

— Perkalbėjai?

— Perkalbėjau tiek, kad pirmon galvon ji turi baigti mokslą, — atsakė Sereikis nukreipdamas akis į šalį.

— Kitaip sakant, reikalas atstumtas iki rudens ir tau nėra ko kvaršinti galvos.

— Ar tu prigrasinau jį, kad iki to laiko ji nebesusitikintų su Viktoru?

Sereikio krūtinėje vėl užvirė pyktis, bet jis kaip ir visada susivaldė ir ramiai atsakė:

— Pasamdyk auklę ir liepk jai tavo dukterį sekti dieną ir naktį...

— Ko tu dabar širsi? Nereikia gadinti nuotaikos prieš balių, — atsakė ji gan taikiai sumesdama, kad iki rudens dar daug laiko ir kad per tą keletą mėnesių daug kas gali pasikeisti. — Atrodo, kad prie to reikalo dar mums teks grįžti, o dabar renkis, kad nepasivėluotume, — ji atgrėžė jam savo platų, panašų į du įmestų į maišą arbūzus užpakalį ir skersom išėjo pro duris.

— Ji visada mėgo gėlėtą, naktinį apdarą, — pagalvojo Sereikis palydėdamas ją akimis ir peržvelgdamas jos chalato melsvas gėles tvarkingai išblaškytas ant jos plačios nugaros. — Juk ir aną rytą prieš daugel metų aš ją pirmąkart pamačiau gėlėta pižama apsirengusią, tik tada iš jos sklido jaunystės kvapas ir dilginas moteriškumas, o dabar...

Sereikis nuvijo tas mintis ir ėmė rengtis į pobūvį.

4.

Viename rūsio gale buvo sustatyti stalai vaisėms, kitame — grojo ant žemo staliuko padėtas patefonas šokiams. Kranauskų rūsys buvo neseniai įrengtas ir atrodė švarus bei jaukus.

Ieva Sereikienė sėdėjo už stalo su savo gera drauge ir kaimyne Mirta Gluosniene ir stebėjo šokančiuosius, tačiau iš tikrųjų ji tematė savo dukterį Kunigundą, šeiminkų sūnų mediciną bebaigiantį studentą Balį Kranauską ir jo sužadėtinę irgi studentę Daną Manelytę. Abiejų sužadėtuosius šeimos draugavo nuo seno, ir jų vaikų vedybos atrodė kaip ir natūralus jų draugystės pratėsimas bei sutvirtinimas.

Sužadėtinė, stambi, judri blondinė, žvaliai darbavosi prie stalo padėdama savo būsimai anytai, o atitrūkusį nuo ruošos vikriai šoko su savo sužadėtinu ir žiūrėjo, kad muzika nenutiltų. Ji vilkėjo šviesia smėlio spalvos aptemptą, trumpa suknelę su drąsia iškirpte. Sereikienė ją tyrinėjo kritiniu žvilgsniu iš visų pusių pavydėdama ir prieš savo norą gėrėdamasi jos gražia, pilna figūra, jos tiesiomis, iki kelių atidengtomis tvirtomis kojomis ir trykščiančia iš jos veido neramia jaunyste. Kai Dana pasilenkdavo pakeisti plokštelės, jos suknelė atsiklodavo ir tarp krūtų pasirodydavo gili, tamsi praraja. — Begėdė! — murmedavo Sereikienė nusigėrėdama iš pavydo ir gėdos.

Paskui ji savo kritinį žvilgsnį atkreipdavo į Kunigundą. Plaukai gal ir nieko: kiek panašūs į jos plaukus jaunystėje — vešlūs, skoningai sušukuoti, ir tėvo nupirktą suknelę, be abejo, kur kas brangesnė ir madingesnė už Danos, bet jos piona, liesoka figūra nebuvo kaip reikiant išsivysčiusi ir motinai visada primindavo pavydyje išaugusį augalą. Ant krūtinės beveik jokios pakyls nebuvo žymų; ant jos pūpsojo tik lyg nedrąsi užuomina, kad čia merginos krūtinė, o ne nugara. Sereikienė patarinėjo savo dukteriai nusipirkti plastikinius pakaitalus, bet Kunigunda apie tai nė girdėti nenorėjo. Kad ji, jos dukte, turėtų nors pusę to, ką ji pati turėjo būdama jauna, tai nuo vyrų tikriausiai neatsigintų, — galvojo Sereikienė sau viena, — bet ką tu čia galėjai geresnio susilaukti iš to kledero? — ji pažiūrėjo į savo kitame stalo gale sėdintį vyrą.

Sereikis jau buvo kaukštelėjęs, išraudęs ir garsiai kalbėjosi su savo kaimynu nuoširdžiai nusijuokdamas, tartum atsikersydamas už amžiną tylėjimą namie.

— Ko tas mano kumetis taip žvengia? — su panika pagalvojo Ieva, bet ir tuojau jį pamiršo, nes jos akys vėl nukrypo į jaunimą.

(Bus daugiau)

AKIMIRKOS

BRONYS RAILA

VELTUI TIE RUBLIAI

Įtemptose propagandos grumtynėse dėl Lietuvos išlaisvinimo ar jos rusiškai bolševikinės okupacijos išlaikymo, kaip žinoma, naudojami įvairūs motyvai ir argumentai. Dažniausia čia žvanguinama abstrakčių sąvokų dideliais žodžiais, kaip - diktatūra, demokratija, tautos suverenumas, tarptautinė teisė, žmogaus teisės, tikroji nepriklausomybė, moralė, laisvė, laimė, vergija, fašistinis teroras, komunistinis teroras, žviesus gyvenimas, praeitis, dabartis, ateitis, tautos sprendimas, liaudies apsisprendimas, didingas rytojas, kieno naudai dirba, kary pusėje stovi istorija ir tt.

Kam taip baisiai mokslininkai ir gelžbetoniškai kalbėti per sunku, neįkandama arba ilgai nui pabosta, tai griebiamasi už paprastesnių melodijų: smulkių, bet būdingų nuotykių, trivialių, vulgarių, primityvių, chamiškų istorijėlių, anekdotų ir karikatūrų, pasikeiksniojimų, eilinio gyvenimo vaizdelių, žmogų silpnųjų pasakėlių, įžeidinėjimų ar šiaip užkietėjusių vidurių palengvinimo ir, kas be to, - labai gudraus ir tyro melo, kaip suprantama, visuomet pagrįsto kilniausiomis intencijom.

Propagandos teorija visus tuos atvejus numato ir juos brangina. Mums, žinoma, blogiau, nes neturim laisvės išlaikyti štabus ir pasamdyti bent šimtai gerų bendradarbių. Bet bolševikinėje propagandoje tai atidžiai apskaičiuota ir taikoma dideliu rūpestingumu. Tik kokybė vis ne per aukšta, ypač anų didžiųjų sąvokų karo atvejais. Tačiau smulkmenose, kurios greičiau paveikia ir nuteikia liaudį, kartais pasiekiamas pažymėtino rafinuo tumo. Taip stengiasi ir draugas Antanas Martinionis, kuriuo čia susidomėjau tik dėl to, kad jis priminė kitais požiūriais nebaigtą temą apie prez. Smetonos kilnumą ar jo atmin ties juodinimą, ir dėl to, kad tiesiai asmeniškai, su pavarde mane iššaukė, nurodydamas, apie ką "privalečiai kalbėti". Šaukiamam dera atsilipti.

Šiaip jau tas jo tirstai būdingas straipsnis gana eilinis, - toks, kokių buvo ir tebėra šimtai Amerikos liet. komunistų spaudoje ir tūkstančių tūkstančiai Lietuvos komunistų laikraščiuose, žurnaluose, knygose. Neplonus jų pluoštus esu turėjęs progą paskaityti ir už ką labai atsiprašau, nes pagrįstai turėčiau būti pavadintas

uoliu "kultūriniu bendradarbiu toju su kraštu", per tuos raštus vis susitikinę su pačiom atkakliausiom komunizmo ir NKVD idėjom, kurių nuodai galėjo net stipriau paveikti, negu vieši ar privatus trumpi susitikimai su kokių turistu, algebr os profesorium, poetu, muziku ar krepšininkais ir ansamblio choristėm, gal dar ir į kompartiją neįrašytom...

Ką bekalbėti, - aš gi esąs jau ty nuodų suėstas! Vienas, atsi prašant, patriotiškas šunlapis iš Chicagos jau ir rašo juoda ant balto, kad, aišku, esu "įsijungęs į lietuvių tautos išdavikų eiles", kuriom "diriguoja bolševikai iš okupuotos Lietuvos". Ir aplamai, mano straipsniai, girdi, "daug geriau tiktų komunistinei okupuotos Lietuvos spaudai, ten veikiančiai propagandos mašinai"...

★

Tokiu būdu broliai tautiečiai mano veiklos siaurą akiratį gražiai praplatina. Todėl gal verta kiek pasitarnauti (lyg kitos tarnybos nebeturint...) ir bolševikinės propagandos mašinai kiek patalkininkauti savo nepragytais patarimais. Patarimai dabar nebrangūs, už dyką.

Netvirta ji, ir kaip aną kart minėjau, - negabi, monotoniška, primityvi ta propaganda, sau pačiai prieštaraujanti ir tuo kai kada kaip tik priešingas mintis skaitytojuose sukelianti. Pvz., minėtas atvejis, kai užsimota įrodyti, kaip Smetona "engė lietuvių tautos darbo liaudį", o argumentas tam - atpasakota sena istorija, kaip Smetona "krūvinu teroru" rungėsi su Katalikų Veikimo Centru ir Lietuvos katalikų partinio bloko "Kaku" dėl valdžios sūrio. Ir kas atsitiko? Klebonai ir vikarai supažindino tikinčiuosius su Gabrio pikčiausia klausimų litanija, bet arkivyskupas ir vyskupai liko savo vietose, nė vienas prelatus plaukas nenukrito nuo galvos, net Gabrys vėliau grįžo Lietuvon ir nekludomas bizniavo Klaipėdoje. O prie bolševikų - Lietuvos vienas arkivyskupas užgeso Sibiro tremtyje, kiti vyskupai te galėjo šiaip taip laikytis apgultose stovyje, o ir dabar du Lietuvos vyskupai nušalinti ir internuoti, jeigu kalbėti tik apie aukštųjų laipsnių dvasininkus.

Paskui ta tradicinė Smetonos diktatūra, fašizmas... Kiek toks priešfašistinis argumentas gali teigiamai veikti žmones tada, kai

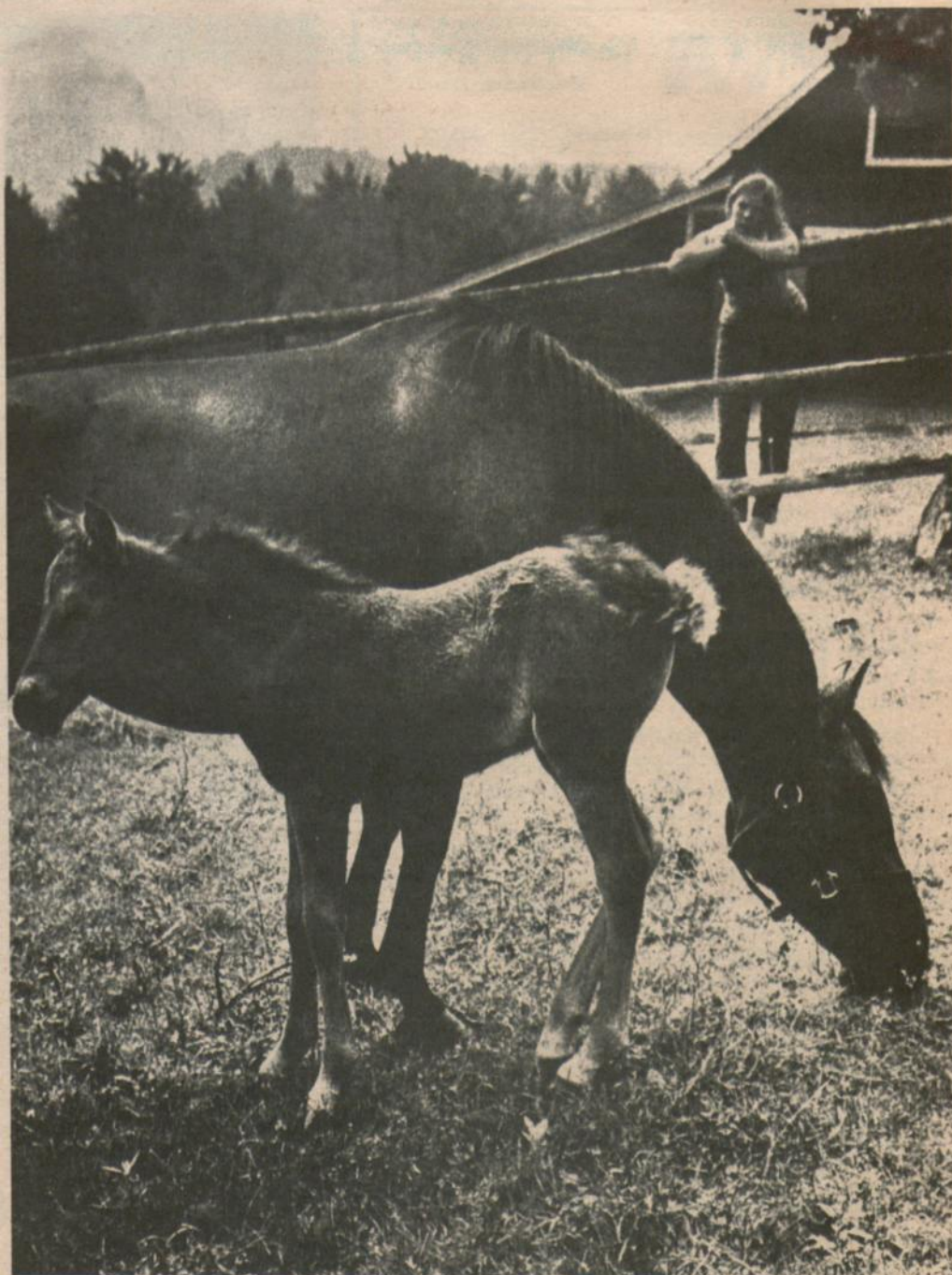
viena diktatūra pakeičiama kita diktatūra ir tik skirtingos spalvos nacizmu? Tokie išvedžiojimai nebent dar labiau lietuviškam skaitytojui primena, kad komunistinė santvarka pagal Markšą ir Leniną kaip tik yra ir privalo būti proletariato diktatūra, kurią vykdo kompartija, jos centro komitetas ir, kaip praktika rodė, paprastai vienas jos generalinis sekretorius. Dučės, fuerečiai, tautos, vadai, gensekretoriai, - vistiek tas pats diktatūrinis fašizmas ir "asmenybės kultas", o demokratijos kaip nėra, taip nėra.

Yra tik vienas būdas uždaryti burną užsienyje visiems vaduotojams ir Lietuvoje visiems nepatenkintiems esama padėtimi, - tai praktiškai įrodyti, kad ir Lietuvos komunistų partija visom jėgom dedasi prie nepriklausomos Lietuvos valstybės atstatymo ir sudaro sąlygas visuotiniams, laisvais, tikrai slaptais rinkimais pasisakyti už tokią santvarką, kokios gyventojų dauguma norės ir kokių ideologinių grupių valdžią išsirinks. Kai to nėra ir kol to nėra, tai ne čia, o tenai geriau užsičiaupti su tauškalais apiediktatūrą, demokratiją, terorą ar laisves.

★

Negalint ir nepajėgiant surasti nei protingų, nei logiškų argumentų, lengviau yra griebtis už visokių kitokių šiaudų: trivialumo, satyros, melo, sentimentų, net pačių kvailiausių nesamonių. Jų pilna sovietinė raštija. Pvz., ir Martinionis lyg su tikty su manim, kad Smetona mėgo grožį, saiką, teisingumą ir tt. Bet kas iš to, - girdi, jis "nemylėjo lietuvių tautos žmonių"! O Stalinas ar labai mylėjo lietuvių tautą, o Brežnevas dabar dar labiau myli? Na, draugas Laurinčiukas, vienas agitpropagandos viršininke, vis dėlto pasirenkant propagandistus, kuriem nė Lietuvoj niekas nepatikės ir tik juoksis iš tokio nai vumo.

Arba toliau: - kadangi Smetona lietuvių tautos žmonių nemylėjo ir buvo bailys, tai istorinėmis 1940 m. birželio dienomis "pabėgo pas savo šeimininkus - Vakarus, į fašistinę Vokietiją"... Tiesa, kad jo kabineto ministrų daugumai ir kariuomenės vadams pasisakius už pasidavimą, jau senyvas ir nebe pajėgęs priversti priešintis - jis išbėgo, ir teisingai padarė. Be ar tos dienos buvo "istori-



Ganykloje...

Vyt. Maželio nuotrauka

nės"? Ar dėl to istorinės, kad didelė karinė jėga, imperializmas nugali mažą taikingą valstybę? Dešimteriojai didesnė jėga įsibrauti ir užimti mažą kraštą, kuris nė nesipriešino, nėra nei didelis istoriškumas, nei joks didvyriškumas.

Smetona bėgo ne į fašistinę, bet per fašistinę (gal - per nacistinę?) Vokietiją į Vakarus, o kaip Vokietijoje į jį buvo žiūrėta, kiek "svetingumo" parodė, tai aprašyta jo paties dienoraščiuose (žr. A. Merklio monografiją). Jo tikslas buvo pasiekti demokratinę Ameriką, jis ją pasiekė, ir čia su jau per 25 metus, vis kaip su gyvu, narsiai kovoja Amerikos lietuviai komunistai ir protarpiais kitos

partijos. Tad tiems komunistams jų pačių laikraščiuose ar mums kitiems sakyti, kad Smetona išbėgo į fašistinę Vokietiją, o ne į Ameriką, yra maždaug visai paškas dalykas. Smetona tebėra čia, beveik kaip gyvas, o tas, kuris dabar bendradarbiauja jo priešininkų voldemarininkų spaudoje, yra tik jo sūnus...

Kodėl jis pabėgo? O gi, anot agitpropo tezės, jog - "jis bijojo, kad teks atsakyti prieš tautą už krūvinus nusikaltimus, nekaltas motinų ašaras"... Politiniai vadai dažnai turi piktų priešininkų ir sunkių bėdų, kai kurie paslysta, kiti nusiliks ta ir būna nubaudžiami, - tik ne tautos, bet jos teismų, ypač gi perversmininkų ar okupantų.

Bet kas baudė Smetoną? Ne lietuvių tautą, nes ji ir tokios progos neturėjo. Jo "krūvinus nusikaltimus" rašė ir vis "baudė", neminint Kremliaus, Dekanozovas, Gladkova, Sierovas, Zimanas, Meskupas, Niunka, Chodosaitė ir armija visokių Ivanovų. Betgi jie nė nelietuviai, juo labiau ne "lietuvių tautą".

O tuos smetonininkų ir paprastų pienininkų tūkstančius, kuriuos okupantų NKVD vėliau sugaudė, - juos tardė kaltino, mirties, trėmimų ar kalėjimų bausmės įvykdė ne pagal Lietuvos, o SSRS įstatymų paragrafus, taigi, visai ne Lietuvos ir lietuvių tautos vardu. Nei tada, nei vėliau

(Nukelta į 5 psl.)

ŠPIONAŽO
PINKLĖSĖ

JOHANNES M. SIMMEL

(67)

-- Palaukit, -- sušuko Donovanas stebėdamas Tomą ir Hooverį. -- Aš jaučiu, kad jūs kaž ką slepiate. Jei negalite padaryti oficialių paliūlymų, kalbėkite aplinkiniams keliais. Kame reikalas?

-- Dabar galime išgerti šampaną, -- pasiūlė Tomas. Paragavus šampaną, Donovanas veidė įtempimas atsilėjo ir net nusišypsojo.

-- Matote, jau veikia, -- pasakė Tomas. -- Ir mes palengva galėsime toliau tęsti pasikalbėjimą mums svarbia tema. FBI pasilaikys neginčijamus įrodymus ir Abelis nebus pasodintas elektros kėdėn.

-- Bet?

-- Atsiprašau? -- patraukė pečiais Tomas. -- Jūs mane stebinate, pone Donovanai! Kaip gali būti "bet"? Ar jūs norite, kad jūsų klientas mirytų elektros kėdėje?

-- Nedėkite šio žodžio į mano lūpas! Tai Hooveris pasakė, kad Abelis bus pasodintas į elektros kėdę.

-- Tikrumoje taip turėtų būti, -- paaiškino Tomas. -- Bet, prieliskime, FBI turi asmeniškus projektus, kas liečia jūsų klientą.

-- Tad?

-- Tad gali būti surasti kiti galimūmai. Pavyzdžiui, kalėjimas iki gyvos galvos. Arba trisdešimt metų sunkiųjų darbų kalėjimo. Dvidešimt metų. Dešimt...

-- Ir įrodymai, apie kuriuos kalbėjo Hooveris?

-- Įrodymus galima nepateikti teismui, arba tik dalį jų pateikti. Bet prašau valgyti, nes jūsų maistas atauš.

Donovanas pradėjo valgyti, nenuleisdamas žvilgsnio nuo Tomo.

-- Ir kokia nauda bus jums iš to? -- paklausė jis kramtydamas, bet patraukęs orą užsikosėjo.

Tomas, kaip gerasis samarietis patapšnojo jam per nugarą.

-- Nustokite žaisti kaip katė su pele. Pasakykit man kokia nau-

ra! FBI pasilaikys sau galimybę kada nors išgelbėti amerikiečio agento gyvybę.

-- Kokio amerikiečio agento?

-- Pone Donovanai, man nepatogu knistis po Amerikos žvalgybos paslaptis, bet kaip ten bebūtų jūs dalinai priklausote Amerikos žvalgybos šeimai. Karo metu jūs daug prisidėjote prie kontrašpionazho organizavimo, kad būtų atkurti sovietams. Ar teisingai? Donovanas nutilo.

-- Tai ne priekaištas, -- pasakė Tomas merkdamas akim. -- Tai buvo jūsų darbas ir kaip tik šiandien jums tenka ginti sovietų šnipą, ar ne paradoksas?

-- Aš esu advokatų tarybos oficialiai paskirtas. Teismas norėjo parodyti bešališkumą.

-- Aš jums to nepriekaištauju, -- pasakė Tomas.

-- Kiekvienas kraštas turi savo žvalgybą, -- šaltai pastebėjo Donovanas.

-- Ir turi žiūrėti, kad jo agentai nepakliūtų, -- įsiterpė Hooveris.

-- Visai teisingai, -- pastebėjo Tomas, -- ir aš numatau, kad vieną dieną sovietai gali pagauti amerikiečių agentą. Aš tik taip sau prileidžiu, kad kai kurie specialiai įrengti lėktuvai skraidą aukštai virš kai kurių kraštų, fotografuoja ne tik debesis...

-- Tai yra tik absurdiški gandai, -- pasakė Hooveris pakeldamas galvą.

-- Aišku, gal būt tai gandai, -- pasakė Tomas raminančiu balsu, -- ir sovietų protestai dėl pažeidimo jų teritorijos yra be pagrindo.

Hooveris iš naujo pakėlė galvą.

-- Tai paprasti meteorologijos stebėjimo lėktuvai, kurie buvo išklaidę iš kelio, -- pasakė jis.

-- Aišku, pasakė Tomas, -- Bet kas atsitiktų, jei vienas tokių meteorologijos lėktuvų būtų numuštas virš Sovietijos?

-- Aš žinau tuos lėktuvus ir sovietų priešlėktuviniai pabūklai negali juos numušti. Jie skrenda labai aukštai, -- pasakė Donovanas.

-- Negalimas dalykas gali pasidaryti galimu. Sovietai jau turi kurį laiką labai taiklias raketas. Prieiskime, kad vieną dieną tokia raketa numuš vieną meteorologijos lėktuvą ir jei laukimas, kurį ponas Hooveris norėtų pamatyti, išliks gyvas, tai atsistos prieš sovietinį teismą. Ar nebūtų nuostolinga, jei tuo metu Abelis jau būtų apleidęs šį pasaulį? Su lavonu, ponai, negalima daryti mainų!

-- Tikrai, ponas Scheuner, -- pasakė Hooveris, -- jūsų cinizmas viršija ribas.

-- Prašau man atleisti, ponai, Aš tik dariau užuominą apie galimybes. Tai tik paprasta hipotezė...

-- Ir jei joks lėktuvas nebus numuštas? -- lėtai paklausė Donovanas.

-- Jūs pagaliau pradedate mane suprasti, -- pasakė Tomas, -- Tokiu atveju aš tematau vieną galimybę Abelii, iš dėkingumo jis gali pakeisti frontą ir dirbti amerikiečių žvalgybai.

James B. Donovan [bedė žvilgsnį į Hooverį].

-- Jūs girdėjote, ką pasakė ponas Scheuner. Aš neturiu nieko pridėti, -- atsakė Hooveris.

Advokato veidas pasidarė raudonas kaip plyta.

-- Kuo jūs mane laikote, pone Scheuner? Kuo jūs laikote mano klientą? Ar tai iš kalno siūlomas užmokestis?

-- Tai grynai mano vaizduotės padarinys, pone Donovanai, -- atsakė kukliai Tomas, -- ir nieko kito.

-- Mano klientas niekad nesutiks sutokti pasidūlymu, -- sušuko Donovanas.

1957 m. rugpjūčio 27 d. Peter Scheuner nuvyko į New Yorko kalėjimą ir jam buvo duotas leidimas pasimatyti su Rudolfu Ivanovičium Abeliu. Pats kalėjimo direktorius nulydėjo šitą "V.I.P." į pasikalbėjimo kambarį. Pakeliui direktorius papasakojo, kad sovietų šnipas yra pasidaręs labai populiarius kalėjime ir turi visų simpatiją.

-- Bendrai paėmus mūsų kalėjimuose su komunistais kaliniai elgiasi blogai. Bet Abelis! -- direktorius iškėlė rankas į viršų. -- Aš jums pasakysiu, kad jis visų mylimas. Jis groja kaliniams instrumentu, suorganizavo kabaretą ir išmokino juos naujų ryšių būdų susikalbėti tarp celių. Iki šiam laikui kaliniai naudodavo mūrinį telegrafą. Abelis išmokė naujos sistemos.

-- Kokios?

-- Aš jums negaliu atidengti. Pasakysit tik tiek, kad jis naudoja vidaus elektros tinklą.

Pasikalbėjimo kambarį už tinklėlio kitoj pusėj sėdėjo Abelis. Direktoriaus davė sargams ženklą ir kartu su jais išėjo iš kambario. Lievenas ir sovietų šnipas pasiliko kambarį vieni ir galima buvo girdėti musę skrendant, tokia tylą įsiviešpatavo. Paskui Tomas pradėjo kalbėti.

Mes nežinome ką jis pasakė. Mes nežinome ką jam atsakė Abelis. Nė vienas nė kitas niekad to neatidengė. Pasikalbėjimas užtruko 49 minutes.

Abelio teismas prasidėjo 1957 m. rugsėjo 26 d. kuriam priminkavo Mortimer Byers. Posėdžiai daugumby buvo vieši. Abelis buvo aprūpintas geriausiu amerikiečių advokatu.

Kada jį pakvietė pasirinkti advokatą, jis pareiškė:

-- Aš neturiu pinigų. 3545 doleriai, kuriuos rado mano bute, man nepriklauso. Aš nemanau, kad kas nors mane sutiks nemokamai ginti, tad prašau teismo paskirti man gynėją.

Ir teismas parinko advokatą, kuris nebūtų įtariamas simpatizuojantis komunistams, bet žymus savo profesijoje, būtent advokatą kaip James B. Donovan.

(Bus daugiau)

VELTUI TIE RUBLIAI...

(Atkelta iš 4 psl.)

niekas dėl to lietuvių tautos valios neklausė. Tai kam krėstotkius tauškalus, kam seilintotkius niekalus? Negi kur dar rastųsi tam tikdinių?...

Pagaliau, kaip aiškinama, išbėgo ne tik Smetona, bet ir jo "sėbrai frakuose ir sutanose"! Nagi, aš pats buvau toks "sėbras", bėgau ir mažiau beveik visus tų "istorinių dienų" pabėgėlius, Kunigų buvo iš viso nedaug, ir nė vieno sutanose, Gleisgarbeno pabėgėlių stovykloje Rytprūsioose susidraugavau su trim šauniais jaunais "grenadieriais", kuriems civiliniai drabužiai taip tiko, kad net Gestapo greit neatpažino, jog tai būta kunigų.

O kai dėl frakų, - tai ne tada, nei vėliau nesutikau nei vieno frakoto, nei vienut vie nutėlio frako, to nepamašomo buržuazijos, kapitalizmo, diktatūros ir fašizmo simbolio. Tarp kitko, pasiutęs dalykas tie frakai! Neseniai žiūriu Lietuvos kompartijos laikraščius ir vos galiu savo akim tikėti: - nuotrauka Vilniaus tarybinio choro, dalyvaujančio Maskvos menų šventėje. Merginos balinėm sunkiom, o vyrai choristai ir dirigentas - frakuoti ligi vieno! Ak, tas frakas, traukiantis it magnetas: vos tik susiformavo, anot Džilas, naujoji komunistinė klasė, vos tik kiek susitūpėjo sovietinė buržuazija, ir jau reikia frako, ir tuoj balinės sukmos.

★

Taigi, kartais prasta Agitpropo propaganda ir agitacija šiais laikais. Net ir simbolių nebesugalvoja parinkti tokių, kurie čia pat bumerangu neatsimušų. Beveik žiauru, kai tokios propagandos rašytojams apmokėti mūsų brolis proletaras ir kolchozininkas turi rublį sunkiai uždirbti. Tokioms istorijoms, kaip Martinonio ir panašioms, šiandien gal dar tikt tik "istorijos mokslų daktaras" Bimba.

Jo bendraminėčiai gal irgi pasiskaito, remia, bet netiki.

Štai tame pat "Laisvės" puslapyje idėtos korespondencijos iš New Britain ir New Haven, Conn. Antrašte pranešama, kad New Britaine "mirė du žymūs lietuviai": Juozas Ambrazevičius, kurio "mylimiausias laik-

raštis buvo "Laisvė", ir Jonas Gerdauskas, kadaise šv. Andriejaus parapijos narys ir steigėjas, kuris "bėgant laikui išsižadėjo katalikiškų dogmų ir visą laiką rėmė komunistinį judėjimą ligi paskutinių dienų". Pirmasai turėjo 83 metus, o antras 87 metus. Aišku, žymūs dėl to lietuviai, gražaus amžiaus sulaukę, bet nei vienas, nei kitas nepanorėjo grįžti nors numirti į laisvą ir laimingą sovietinę tėvynę, kurios idėją ir komunistinį judėjimą rėmė ligi paskutinių dienų.

Nė kiek ne kitaip ir su gyvaisiais žymiais lietuviais.

Iš New Haven, Conn. korespondentas J. Kunca čia pat praneša, kad "Amilija Miller atvyko iš Miami, Fla., aplankyti savo draugus, Amiliją seniau gyvenus New Havene, o dabar jau devinti metai kai gyvena Floridoje. Amilija daug mums papasakojo apie miemiečių draugų gyvenimą, jų veiklą ir apie mūsų nūthaveniečius, kurie ten dabar apsigyvenę". Keistas ir nenormalus reiškinys: sovietinės liaudies geriausio stūnų jau vėlkaši frakais, o Amilija ir draugai New Haveno pensininkai važiuoja pastoviai apsigyventi į Floridą, bet ne į Palangą, Druskininkus ar Nidą. O juk ten jie būtų labiau reikalingi bent jau rusų daugumai atsverti.

Tas pats korespondentas čia pat praneša kitą žinią: - "Rugpjūčio 20 d., rašo jis, sutinku Juozą Makulį, kuris nusidžiaugė susitikęs mane. Sako: gerai, kad tave sutikau - būk geras, pasiųsk "Laisvę" mano prenumeratos atnaujinimą metams. Jis pridavė \$4, o kas liks, tai auka." Poto korespondentas dar "priduoda" Juozo Makulio gėrimų krautuvės adresą. O kodėl Makulis tik nusidžiaugia, auką priduoja ir turbūt ne negalvoja laimingesniau krašte atidaryti gėrimų krautuvę ir su bendraminėčiais tėvynėje pabizniauti, Vilniuje ar Panevėžyje? Jis idėjiniis rėmėjas ir gal viskas jam patinka, bet, matyt, tarybine ekonomine santvarka ir daugus Makulis nepasitiki. Turbūt girdėjo, kad ten gal ir gautų darbo kaip samdytas pardavėjas, bet ne kaip vokieš ir šamchoro gėrimų krautuvės savininkas.

Sutinku, tai trivialios istorijos. Bet jos iškalbingos, jos parodo, kad sovietinė, šlubai sumūryta propaganda nepasitiki ir jai netiki net bendraminėčiai. Tai kokia jos prasmė? Jokia. Tai tik lietuvių liaudies prakaitu uždirbtą rublio bergždžias sueikvojimas plunksnagraužių lietuvių skrandžiuose.



ADOMAS VARNAS

KADA BUVO ĮKURTA LIETUVA?

Lituanistikos Instituto istorijos skyrius, Vli-ko ir PLB valdybų prašomas pasisakyti dėl pirmosios Lietuvos valstybės pradžios datos, nutarė ir pataria:

1251 metų liepos 17 dieną laikyti oficialia Lietuvos karalijos įkūrimo dieną".

Tai diena, kurią popiežius Inocentas IV keliuose savo laiškuose priėmė didįjį Lietuvos kunigaikštį Mindaugą Apaštalių Sosto globon, pripažino jam karaliaus vardą, paskyrė Saremos ir Kuršo vyksupus Lietuvos ir jos karaliaus globėjais ir pavedė Kulmo vyskupui vainikuoti Mindaugą Lietuvos karaliumi.

Nors vainikavimas įvyko tik 1253 metų vasarą, tie 1251 metų liepos 17 dienos popiežiaus aktai jau įteisino Lietuvą tarptautinėje plotmėje kaip atitinkamai susitvarkiusią nepriklausomą valstybę. To meto Europos politinėje sandaroje tik popiežiai ar jų delegatai teturėjo teisę vainikuoti valdovus ir tuo įteisinti jų valdas kaip valstybes. Suprantama, kalbamąją dieną Lietuvos valstybės kūrimasis buvo jau ir teisiškai užbaigtas, taigi ne faktiškai ką tik pradėtas. Kada, kieno bei kokiais veiksmais faktiškasis Lietuvos valstybės kūrimasis prasidėjo, -- nėra duomenų spręsti ne tik dienos ar mėnesio, bet nei metų ar dešimtmečių tikslumu.

Istorijos dokumentuose Lietuvos vardas pirmą kartą paminėtas, kalbant apie tada įvykusį Prūsų arkivyskupo benediktino Brunono Kverfurtiečio nužudymą ties Rusijos ir Lietuvos riba ("in confinio Rusciae et Lituae"). Istorijos šaltiniai taip pat kalba apie dažnus lietuvių puldinėjimus į Livoniją, Rusijos žemes ir Lenkiją XII amžiaus gale XIII pradžioje. Tai liudija lietuvių buvus tada jau organizuotus, bet tai neapibūdina, kiek tas susiorganizavimas turėjo valstybiškų požymių. 1215 - 1219 metų laikotarpyje, ryšium su taikos sutartim tarp lietuvių ir Halicho-Volinijos kunigaikščių, lietuvių kunigaikš-

čių minima net 21, ir jų vyresniųjų tarpe minimi Mindaugas bei jo brolis Dausprungas. 1219-1244 metų -- pustrėčio dešimtmečio -- laikotarpyje Mindaugas, pašalinęs sritinius kunigaikščius, paėmė valdžią į savo rankas visoj Lietuvoj ir pasivadino didžiuoju Lietuvos kunigaikščiu. Tik 1250 metų gale ar 1251 pradžioj apsikrikštijęs, Mindaugas išsiuntė pasiuntinius pas popiežių, prašydamas -- mūsų laikų terminais tariant -- de jure pripažinimo de facto jau esamai valstybei.

Iš tų duomenų tegalima spręsti, kad pirmasis Lietuvos valstybės pavidalas kūrėsi greičiausia palaipsniui, be konkretaus išankstinio nutarimo bei pasiskelbimo, ir kad tas kūrimasis truko gal keletą ar net keliolika dešimtmečių. Tad nėra ir greičiausiai nebebus įmanoma nustatyti tiksli Lietuvos valstybės kūrimosi pradžios data. Dėl to Lituanistikos Instituto istorijos skyrius ir pataria, norint turėti konkrečių su Lietuvos valstybės įsikūrimu susijusių datų, imti dėmesin tikrai žino-

Mindaugo vainikavimas

mą tos valstybės tarptautinio įteisinimo datą -- 1251 metų liepos 17 dieną. (ELTA)

Kas Dirvos neskaito
- daug nustoja!



Paraginkit savo pažįstamus užsiprenumeruoti DIRVĄ.

HELP WANTED MALE

CONSTRUCTION LABORERS
&
CONSTRUCTION MACHINE
OPERATORS

Immediate employment.
See Bob Hicks from 8 A.M. to 5 P.M.
at Hitchin's Post 11.
Graniteville Road: CHELMSFORD, or
R. M. HICKS, INC.,
124 Main St., Westford, Mass.
617 - 692-8811 (104-108)

INDUSTRIAL ENGINEER MALE

Michigan State Industries. State prison of Southern Michigan, Jackson. All Michigan Civil Service benefits. Must possess bachelor's degree in Industrial Engineering. Thorough knowledge of production methods, production machinery, production processes, cost reduction and plant engineering is necessary. Desirable qualifications include establishing incentives, cost control process routing, quality control. Familiarity with data processing and production design also employer. Salary open depending upon qualifications. Interested persons may contact Personnel Office: Michigan Department of Corrections, 237 Stevens T. Mason Bldg., Lansing, Mich. Phone 517-373-0277. (101-105)

ST. ANTHONY

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

Joseph F. Gribauskas
Executive Secretary4³/₄%ON INVESTMENTS
Units of \$100.00
Dividend Checks
Mailed Quarterly

5%

ON BONUS SAVINGS
Units of \$1,000.00
For 3 Years
Dividends Paid
Quarterly
or Compounded1447 So. 49th Court
CICERO, ILLINOIS • 60650
Phone (Area Code 312) 656-6330HOURS: Mon. 9-8; Tues., Thurs., Fri. 9-5; Sat. 9-1; Wed. Closed
Savings In By The 10th Of The Month Will Earn From The 1st.

PETKUS LAIDOJIMO ISTAIGA



LIETUVIŠKOS KNYGOS, PLOKŠTELĖS, MEDŽIO DROŽINIAI, AUDINIAI, GINTARO KAROLIAI IR KITI IŠDIRBINIAI.

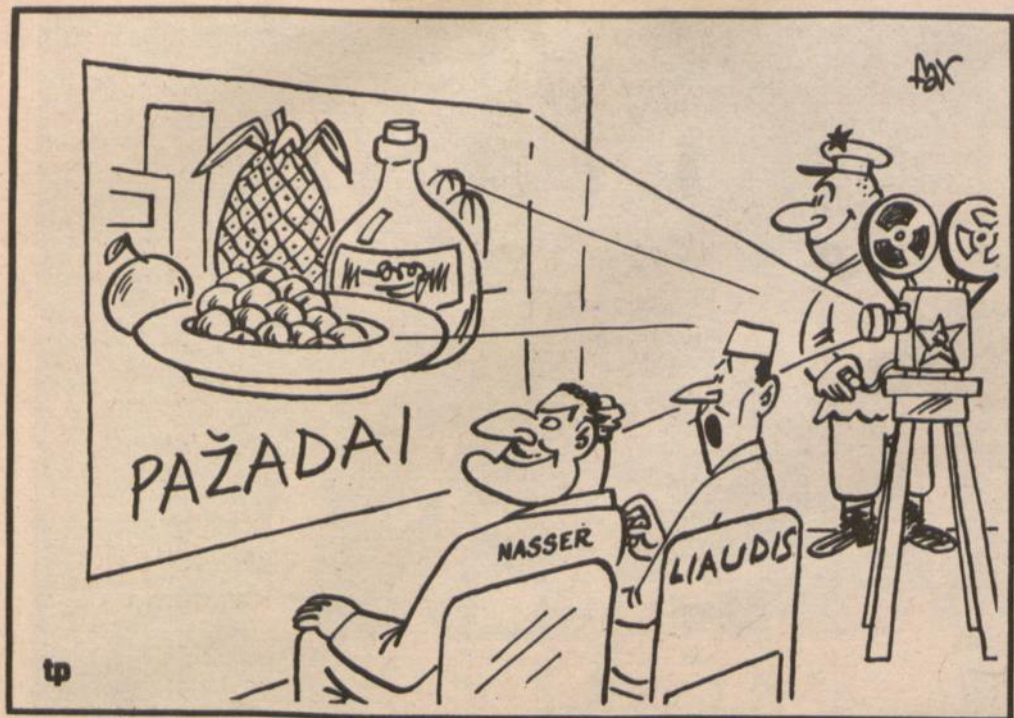
Išvairios kitos importuotos
dovanos!

Visa tai galite įsigyti DIRVOS
krautuvėje,
6907 Superior Ave.



Dail. Adolfas Valeška, kurio 1951 m. įsteigtoji dekoratyvinio meno studija Chicagoje yra atlikusi daug dekoravimo darbų Chicagos bažnyčiose. Keletas jų dėl savo meniškų darbų įtrauktos į Chicagos apylinkės pavyzdinių religinio meno bei architektūros paminklų sąrašą. A. Valeška yra gimęs 1905 m. Kybartuose, Vilkaviškio apskr. Lietuvoj buvo bažnytinio meno organizatoriumi ir direktoriumi Kaune ir Vilniuje, Vilniaus meno akademijos dėstytoju ir Vilniaus dailės muziejaus direktorium. Jis daug rašo meno klausimais lietuvių spaudoje.

Vyt. Maželio nuotrauka



Liaudis: -- Kada pasibaigs seansas? Aš esu išalkęs...



Mums rašo

MENKOS
PRIEKABĖLĖS...

P. V. Meškausko vedamieji yra tikra oazė šio meto politiniame chaoso. Visuomet kruopščiai paruošti ir dokumentuoti, jie duoda kiek blavesnį bei tikslesnį vaiz-

dą nei galima tikėtis rasti "supermarketo" periodikoje.

Vis dėlto, jojo paskutiniame straipsnyje "De Gaulle Lenkijoje" randu menkų priekabėlių vertime iš prancūzų: "detente, entente, cooperation" kuris turėtų skambėti "atlyžimas, sutarimas, talka" vietoje duodamų: "atsipalaidavimas, susijungimas, bendradarbiavimas".

"Detente" vertimas "atsipalaidavimu" nevisai tikslus, nes atgal išvertus gautume "desengagement". "Detente" priešprieša yra "tension" -- įtampa.

"Entente" vertimas "susijungimu" vėlgi

prancūziškai išvertus taptų "alliance". "Entente" priešprieša yra "mesentente" kivrčas, nesupratimas.

Į diplomatinį žodyną šis žodis pateko nuo "Entente Cordiale" -- "Širdingos Santaros" laiku, kai Prancūzija, Italija ir Rusija tuo titulu sudarė Santarą Austro-Vokiškos sąjungos jėgų įtampai išbalansuoti, ir pirmojo pas. karo metu "Antante" virto bendrinė sąvoka.

De Gaulle, tebegyvenamas praeities diplomatinė strategija, žinoma to žodžio nepamiršo. Senuko didžioji svajonė, -- atstatyti jo šalies Imperinį spinduliavimą ir pirmąjį vaidmenį pasaulyje (sic!) pasirėmus tradiciniu Prancūzijos draugų pagalba Kanadoje Lenkijoje ir kitur. Iš čia taip pat išplaukia jojo išteršia anglosaksų neapykanta, kaipo konkurentų!

Pagaliau "cooperation" vertimas "bendradarbiavimu" iš emės visai tikslus, administracijos dialekte nepriklausomybės laikais la-

bai plačiai vartotas. Bet kasgi blogo, paklauskiau, su mūsų tūkstantmetinės kultūros išlikusia pažiba, -- Talka? Prieš kaimelio "kooperatyvams" atsiradus, nuo žiliausios senovės lietuvių bendruomenės bičiulystės sukurdamo tarpusavio nemokamos ekonominės pagalbos rėtelius, ir nuo amžių turėjo tai sąvokai savitą, niekur Europoje negirdėtą žodį, -- Talka (iš kur lenkai pasiskolino "tloka") Toks žodis tikrai turėtų susilaukti dėmesio ir atskirų studijų, kaip serbų senovinė "Zadruga" kuri jau turi rimtą mokslinę literatūrą.

Česlovas Gedgaudas
Santa Monica, Calif.

LIETUVIO RASYTOJO VEIKALAS ANGLŲ KALBA

Kaip numanau, geriausia ir tiksliausia angliškai kalbančios visuomenės informacija apie lietuvių kultūrinės vertybes yra tiesiogis jų vertybių pristatymas tai visuomenei. Taip paranku daryti su daina, dailė ir choreografija. Sunkiau sia gi pristatyti literatūrinės vertybės, kurios, tačiau, yra pačios patvariausios ir, galbūt, labiausiai įtikinančios tautos intelektualiniu brandumu. Šokti, dainuoti gali ir labiausiai primityvios tautos, tačiau jos neturi literatūros.

Maryland Books leidykla idealistiniai laužo čia sunkiausias kliūtis. Jau pasirodė visa eilė lietuvių autorių angli kalbos vertimuose, ir beveik visi sulaukė labiau ar mažiau respektivių atsiliepimų plačiausiai pasklidusiuose leidiniuose. Time, Saturday Review, Library Journal, N. Y. Time Review, Chicago Tribune ir spaudos sindikatai ima prabilti apie lietuvių literatūros kūrinius, pristatytus puikiuose vertimuose. Knygos patenka į anglų šviesuomenės tarpą, ir laimi mūsų tautai draugų, kurie įvertina mūsų tautos brandumą, intelektą ir mąstymo rafinuo-



J. PAUTINIUS

Gėlės (aliejus)

sų tautos brandumą, intelektą ir mąstymo rafinuo-

tumą. Pastaruoju laiku Jurgio Gliados romanas Ikaro Sonata, prof. R. Sealey išverstas anglų kalbon, palydėtas puikiu prof. dr. Ch. Angoff įvadu ir meniškai prižiūrimas mūsų dail. P. Lapės, netrūkus pasiekus knygų rinką. Veikalas liečia K. M. Čiurlionio gyvenimo esyzyus ir todėl bus iliustruotas dail. darbų reprodukcijomis. Savo laiku mūsų knygų kritika gerai įvertino šį romaną. Dr. Keblys laiko jį viena iš dešimties ties geriausių romanų, pasirodžiusių mūsų užsienio literatūros dviejų dekadų bėgyje.

Knygą galima jau dabar užsakyti Dirvos leidykloje, kurioje ir lietuviškos to pat romano laidos platinimas buvo vienas iš sėkmingiausiųjų. (d)

• Lietuvių žurnalistų Sąjungos centro valdybos rinkimai vyksta korespondenciniu būdu. Sutarta, kad naujoji centro valdyba būtų Detroito, o Kontrolės komisija ir Garbės teismas -- Chicagoje. Rinkiminę komisiją sudaro: Juozas Kapčinskis, Povilas Dirkis ir Jurgis Janušaitis.

• Vasario 16 Gimnazija Vokietijoje pradėjo mokslo metus su padidėjusiu mokinių skaičiumi. Šiuo metu gimnazijoje mokosi 102 mokiniai. Kun. V. Šarkos ir abit. A. Šmito pastangomis iš šiaurinės Vokietijos įstojo 7 nauji mokiniai.

VENEZUELOS LIETUVIAI

Rugsėjo 9 d. Maracay mieste, V. J. BIELIŪNŲ namuose, įvyko VLS B-nės Centro Valdybos posėdis, kuriame dalyvavo iš Caracas, Maracay, Valencia ir La Victoria C. V. nariai,

neatvyko Barquisimeto ir Maracaibo atstovai. Šiame posėdyje buvo aptarta Lietuvos Nepriklausomybės 50-ties metų ir Venezuelos B-nės 20-ties metų sukakties minėjimai 1968 m. bei pasisakyta atstovų rinkimų reikalu į III PLB Seimą.

Atstovų rinkimui į III PLB Seimą, spalio 14 d. Valencia mieste, V. M. Balučių namuose, kviečiamas VLS B-nės Tarybos posėdis. Šia proga bus aptartas ir J. Kukanauzės patiektais planas, numatomam išleisti specialiam leidiniui, mūsų B-nės 20-ties metų sukakties atžymėti.

Posėdis praėjo darnioje ir darbingoje nuotaikoje. Pirminkavo inž. Vladas Venckus, sekretoriavo Henrikas Gavorskas. Šio posėdžio dalyviai, malonių šeiminkų Vandos ir Jurgio Bieliūnų buvo maloniai su tikti ir tikrai nuosirdžiai, lietuviškai pavaišinti.

★

Įvykusiame Cuatricente nario de Caracas tautybių pasirodymo organizavime aktyviai dalyvavo ir visokeriopai prisidėjo J. Bieliūnas, aprūpindamas mūsų jaunimo reprezentacinę grupę, skaniais ir įvairiai pagamintais Vandos Bieliūnienės, sumuštiniais bei gaivinančiais gėrimais visos kelionės iki Caracas metu, taipogi nekartą su Z. Garšva ar pavieniui, lankėsi įvairiose vietovėse, ragindami vietos lietuvių, kuo skaitlingiausiai šiose išskilmėse dalyvauti.

Organizaciniais reikalais bei susisiekimo priemonių parūpinimu visu nuosirdumu rūpinosi J. Kukanauza ir N. Zupkus. Tautinius šokių organizavo, nenuilstamoji Aurelia Žalnierūnienė, akordeonu grojo Tadas Garšva, Kelionės išlaidų padengimui aukėjo: M. Balutis ir V. Venckus po 50 bolivarų. V. Venckus

foto
V. MAŽELIS
Tel. HY 7-4677

- vestuvės: spalvota ir juoda balta (gali vykti ir į kitus miestus)
- portretūra
- meno darbų nuotraukos ir kiti foto patarnavimai

422 MEHANAN ST. — Ridgewood, N. C. 11237

COSMOS PARCELS EXPRESS CORPORATION
Licensed by VNESHPOSYLTORG

Patį žinomiausia ir patikimiausia firma Amerikoje, turinti daugelio metų patyrimą siunčiant DOVANAS-SIUNTINIUS Į LIETUVĄ IR KITAS USSR DALIS

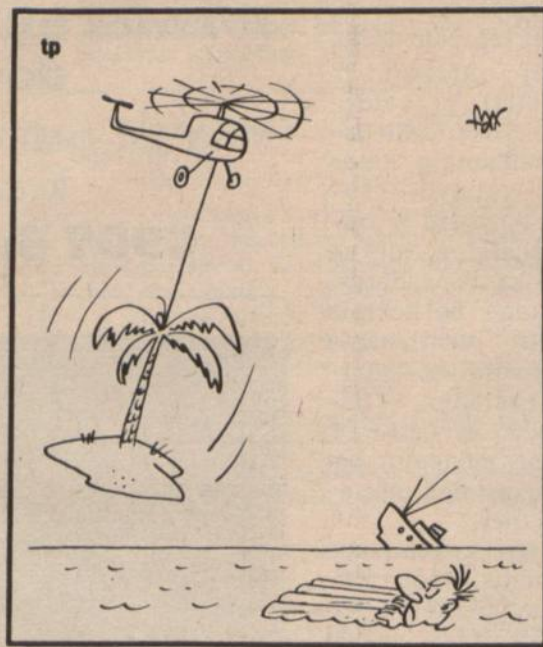
Gavėjas nieko nemoka. Tūkstančiai klientų patenkinti. Garantuotas skubus ir tikslus pristatymas. Visi siuntiniai apdrausti. Visuose mūsų skyriuose yra gausus aukštos rūšies prekių pasirinkimas prieinamom kainom.

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.
affiliated with PODAROGIFTS, INC. prima užsakymus Butams ir USSR gamintoms visokioms prekėms Jūsų giminėms Lietuvoje ir kitose USSR dalyse.

Mums džiugu pranešti mūsų skaitlingiems klientams, kad nuo SPALIO 1 d. iki GRUODŽIO 31, 1967 nustatomos ypatingos švenčių kainos, 10% NUOLAI DOS sekantioms prekėms: Automobiliams, Motociklams, Televizijų Aparatams, Radijoms - Transistoriams, Tape Recorders, kuriuos galima užsakyti mūsų firmoje.

Taip pat pranešame, kad nuo SPALIO 1 d., 1967 žymiai yra sumažintos kainos MAISTO PRODUKTAMS. Dėl smulkesnių informacijų ir nemokamų katalogų prašome kreiptis į mūsų Centrinę Istaigą.

COSMOS PARCELS EXPRESS CORPORATION
45 WEST 45th STREET, NEW YORK, N. Y. 10036
Tel. (212) 245-7905



Be žodžių...

PLANINGAS TAUPYMAS

- Pinių taupymui nereikia važinėti, juos galite atsiųsti paštu, nes mes apmokame visas pašto persiuntimo išlaidas.
- Metinis dividendas $4\frac{3}{4}\%$ išmokamas du kart per metus už visos taupymo sąskaitas.



PARKING LOT — ADJOINING OUR OFFICE BUILDING

MOKA GERUS DIVIDENDUS.
PRADEK TAUPYTI ŠIANDIEN!

PASKOLOS

perkant namus daromos ilgiamis terminams ir prieinamais nuosimčiais mėnesiniais išsimokėjimais.

DEL INFORMACIJŲ KREIPKITĖS

MUTUAL Federal SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

2212 WEST CERMAK ROAD • CHICAGO, ILL. 60608
OFFICE HOURS: Monday, Tuesday, Friday 9 to 4;
Thursday 9 to 8; Saturday 9 to 1; Wednesday closed.

JOHN J. KAZANAUSKAS, President





SVEČIAI DIRVOS BALIUJE

Senos pažintys, bičiulystė pasikartoja kai lietuviai iš tolimų vietovių randa galimybės susitikti. Viena tokių progų susitikimui buvo praeitą šeštadienį įvykęs Dirvos metinis balius.

Daugelis čiurlioniečių turėjo malonumą pasimatyti su soliste Natalija Aukštuoliene, atvykusia iš East Chicago.

Baliuje dalyvavo ir daugiau svečių iš kitur: A.L. Tautinės Sąjungos centro valdybos nariai Kazimieras Pocius ir Mečys Valiukėnas, Chicagietis Simas Kašeliūnis, kuris jau kelinti metai skiria premijas Dirvos novelės konkursui, irgi atsilankė, arčiau susidraugaudamas su clevelandiečiais. Jis nustebino susirinkusius pareikšdamas, kad kitiems metams, kurie bus sukaštaviniai, 50 metų Lietuvos valstybės atstatymo, paskiria dvi premijas: pirmą 300 dol. ir antrą 150 dol. vietoje iki šiol buvusios vienos — 250 dol., kas sudarys galimybę laimėti dviem rašytojams.

Iš Detroito buvo atvykęs uolus tautininkas, Vilijos Draugijos valdybos vicepirmininkas inž. J. Gaižutis ir su juo A. Vaitekaitis, arčiau susipažinti su clevelandiečiais, pasimatyti su savo pažįstamais.

Iš Toronto atsilankė prof. S. Kairys. Buvo atvykę svečiai iš kai kurių artimesnių Ohio miestelių.

Baliaus programą pravedė ALT Sąjungos skyriaus pirmininkas K. S. Karpus.

Laimėjimui baliuje dovanas padovanojo paveikslus p. Šlapelienė ir D. Penkauskaitė, irporą moteriškų batukų Salamander krautuvės savininkas p. Gražulis. Baliaus rengimui daugiausia darbavosi Vladas Blinstrubas ir Vytautas Stuogis. Ponia



Dalis Dirvos rudens baliaus svečių. V. Plodžinsko nuotrauka

Stuogienė buvo vyriausia baliaus šeiminkė.

(lksk)

* ALDONA AUGUSTI-NAVIČIENĖ šį sekmadienį, spalio 8 d. 5 v.v. Čiurlionio ansamblio namuose, kur spalio 7 ir 8 d. vyks dail. J. Paukštienės paroda, skaitys paskaitą "Mintys apie šių dienų menus ir dailininkę J. Paukštienę".

9 v.v. parodai užsidarant birutininkės pavaišins svečius.

PRANEŠIMAS APIE LB TARYBOS SUVAŽIAVIMĄ

Sekmadienį, spalio 8 d., 11:30 val. Šv. Jurgio liet. parap. salėje įvyks informacinis susirinkimas apie New Yorke vykusį Lietuvos Bendruomenės Tarybos suvažiavimą.

Pagrindinį pranešimą padarys JAV LB Tarybos narys ir Clevelando II-os apylinkės vicepirm. dr. Vladas Ramanauskas. Po pranešimo seks diskusijos. Clevelando ir apylinkių lietuvių visuomenė kviečiama dalyvauti. Įėjimas laisvas.

JAV LB Clevelando I-os ir II-os Apyl. Valdybos

* PRAEJUSĮ SAVAIT. GALI turėjusios įvykti Clevelando lituanistinių mokyklų lengvosios atletikos varžybos dėl blogo oro neįvyko ir nukeltos į šį sekmadienį, spalio 8 d. Rungtynės vyks St. Joseph High School Stadione E. 185 St. prie Lake Shore Blvd. Varžybų pradžia 1:30 p.p. Jauniems ir mergaitėms 2:30 val. p.p. A klasės varžybos vyks tarp Žaibo ir Clevelando ukrainiečių.

Šiomis varžybomis bus užbaigtas lengvo-

ČIURLIONIO ANSAMBLIO TRADICINIS BALIUS

SPALIO 14 D., ŠEŠTADIENĮ, 8 V. V.
CHARTER HOUSE VIEŠBUČIO PUOŠNIOJE SALĖJE,
24800 EUCLID AVE., CLEVELAND, OHIO

Programoje ČIURLIONIO ANSAMBLIS, vad. muz. A. MIKULSKIO išpildys operų ir operėlių ištraukas. Geras orkestras, premijuotas šokis ir kitos įvairenybės.

ASMENIUI \$10.00.

STALAI 6 IR 10 ASMENŲ.

Bilietus galima įsigyti pas: Vincą Urbaitį tel. 761-6874, Vl. Plečkaitį 731-7699 ir kitus valdybos narius.

sios atletikos sezonas. Varžybas globoja Šv. Kazimiero lit. mokyklos tėvų komitetas. Po varžybų 6 val. vak. Čiurlionio ansamblio namuose varžybų dalyviams pabūvis.

CLEVELANDO PARENGIMU KALENDORIUS

SPALIO 14 D. LTM Čiurlionio ansamblio metinis koncertas - balius.

SPALIO 27 - 29 D. B. Vilku-taitytės-Gedvilienės dailės kūrinių paroda Čiurlionio Ansamblio namuose, Rengia Ateities klubas.

SPALIO 28 D. Tradicinis "Lithuanian Village" Inc. balius koncertas.

SPALIO 29 D. Vysk. M. Valančiaus Lit. Mokyklos ruošiami pietūs Šv. Jurgio parapijos salėje.

LAPKRIČIO 4 D. Korp! Neo-Lithuania metinis balius.

LAPKRIČIO 11 D. LVS Ramovė rengia Kariuomenės Šventės Minėjimą

LAPKRIČIO 18 D. Ohio Liet. Gydytojų Draugijos metinis susirinkimas ir pabūvis Yankee Clippers salėje.

LAPKRIČIO 25 D. Lietuvių Diena, Naujos liet. parap. salėje. Rengia LB Clevelando I ir II Apylinkės.

GRUODŽIO 3 D. Sekmadienį 12:00 val. nepaprasta SLA 14 Kuopos narių sueiga.

GRUODŽIO 17 D. Vysk. M. Valančiaus Lit. Mokyklos Eg-lutė Lietuvių Salėje.

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ

Licenzijuota lietuvių įmonė, registruota
U. S. Department of Justice
COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE

2608 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629 — Tel. WA 5-2787
2501 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629 — Tel. WA 5-2737
3212 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608 — Tel. CA 5-1864

DIDELIS PASIRINKIMAS medžiagų ir visų kitų Lietuvoje pakeičiamųjų prekių labai prieinamomis, žemesnėmis negu kitur kainomis.

KREIPKITES į mūsų lietuvių bendrovę, kuri turi teisę siuntinius siųsti be tarpininkų, tiesiai iš Chicago į Lietuvą. Vedėjai E. ir V. ŽUKAUSKAI

• Apdraudos reikalais geriausius patarnavimus gausite kreipdamiesi į Z. Obe-lenį tel. 531-2211.

NAUJOSIOS PARAPIJOS RAJONE

Nelson's Barber Shop
741 East 185 Street
lietuvis kirpėjas —
VINCAS GELGOTAS.

Kirpykla atidara nuo 8 val. ryto ligi 6 val. vak., išskyrus trečiad. Šeštadieniais ligi 5 val. vak.

(106-111)

PARDUODAMAS
1119 Ansel Rd.

Dviejų šeimų — mūrinis. (Side by side). 3 miegamieji kiekviename bute. Naujas centralinis šildymas. \$14,000. Gali būti nupirkta dviejų šeimų, kurios norėtų mokėti mažesnes nuomas. Rodome tik susitarus. GA 1-6083.

(105-107)

HELP WANTED MALE

MACHINISTS

THE
CLEVELAND
PNEUMATIC
Tool Co.

3784 E. 78 St.
341-1700

A Subsidiary of
PNEUMO-DYNAMICS
Corp.

MACHINISTS
TO WORK ON
AERO SPACE
MISSILE and
Aircraft Components

KELLER-
HYDROTEL
Contouring and profiling
Machines

HORIZONTAL
BORING
MILLS

TURRET
LATHES

GAP TURRET
LATHES

ENGINE
LATHES

MILLING
MACHINES

RADIAL
DRILLS

NUMERICAL
CONTROLLED
MACHINES

GAUSITE GERĄ VALANDINI
ATLYGINIMĄ IR VISUS PRIEDUS

Interviewing Hours
8:15 A.M. to 5 P.M.

OR CALL

341-1700

for an interview convenient
for you.

An Equal Opportunity Employer

• Prieš atnaujinami savo namų ar automobilių draudimus, palyginkite savo mokesčių paskambindami V. Giedraičiui tel. 944-6835.

Naturally
**SUPERIOR
SAVINGS**

SINCE 1909

13515 EUCLID AVE.
6712 SUPERIOR AVE.

HOME and
REMODELING
LOANS

INSURED SAVINGS



JAKUBS & SON

FUNERAL HOMES

Vėsinamas oras Jūsų patogumui

Della E. Jakubs & William J. Jakubs

Licensijuoti laidotuvių direktoriai ir balsamuotojai
35 metai simpatingo ir rimto patarnavimo

6621 Edna Avenue
EN 1-1763

936 East 185th St.
KE 1-7770



Dirvos rudens baliaus šeiminkės, daug pasidarbavusios prie baliaus pasisėkimo. Stovi iš kairės: Rickuvienė, Rimbutienė, vyr. šeiminkė Stuogienė, Pročkienė ir Mainelienė.

V. Plodžinsko nuotrauka

DIRVA

TAUTINĖS MINTIES LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS

* VILTIES DRAUGIJOS VALDYBA spalio 1 d. turėjo pasitarimą Clevelande su atvykusiais ALTS-gos centro valdybos nariais K. Pocium ir M. Valiukėnu. Posėdy dalyvavo: Vilties Draugijos pirmininkas A. Lai-kūnas; vicepirmininkas inž. J. Gaižutis iš Detroito, ižd. V. Juodvalkis, sekr. K. S. Karpius ir ALTS-gos centro valdybos nariai: K. Pocius ir M. Valiukėnas.

PADĖKA

Mano 75 metų amžiaus sukačiai atžymėti tilpo Dirvoje rugs. 1 d. p. Jono Miškinio straipsnis, už ką esu jam labai dėkingas. Ta

proga gavau sveikinimus: Lietuvos atstovo Washingtono, Karių Sąjungos "Ramovė" C. Valdybos, Karo Invalidų Draugijos, M. Lietuvos Rezistencijos Sąjūdžio ir Moterų Draugijos, M. L. Bičiulių Draugijų C. V. Kanadoje ir "Lietuvos Pajūrio" leidėjų ir redaktoriaus (su dovana "L. P." rinkinys).

Rochesterio ramovėnai ir atskiri asmenys sveikino liet. radijos pusval. metu, daugelis laiškais ir telegramomis, gi a. a. gener. konsulo žmona ponija Regina Budrienė kartu su sveikini. mu atsiuntė knygą "Jono Budrio atsiminimai", kaipo senam a. a. Jono bičiuliui. Sveikinimai sukėlė manyje didelį pasitenkinimą ir džiaugsmą. Mano giñą pa-

dėką reiškiu visiems sveikinusiems ir tuomi mane pagerbusiems.

Kūr. sav. R. Liormanas
ats. pulkininkas

E. CHICAGO

BUS IDOMI BALIAUS PROGRAMA

Žinomas aktorius ir visuomenės veikėjas Zigmąs Moliejus su žmona Halina savo ilgesnės atostogas praleido Europoje. Ilgesnį laiką buvo sustoję Vakarų Vokietijoje ir Austrijoje, kur aplankė gimines bei tremtyje gyventas vietas. Taip pat, pasigrožėjo Šveicarijos kalnais, Italijos ir Prancūzijos istorinėmis vietovėmis bei sukaupė meno turtais. Pilni gražių kelionės išpūdžių grįžo ir įsijungė į visuomeninį-kultūrinį darbą.

Š.m. spalio 7 d. ALT S-gos East Chicagos skyriaus rengiamame vakarė-baliuje, Zigmąs Moliejus kartu su aktore Irena Jonyniene išpildys meninę programą. Programoje taip pat dalyvauja ir Eglė Juodvalkytė. (aj)

CHICAGO

AIDUČIŲ KONCERTAS

Pirmasis Aidučių koncertas, vadovaujamas Alice Stephens, įvyks spalio 28 d. 8 v.v. Maria High School auditorijoje.

Vakaro programoje dalyvaus tarptautinio garso akordeonistas, dažnai girdimas televizijoje, radijo ir koncertuose Kazys Daubaras.

Akompanuos Alvydas Vasaitis.

Po programos K. Daubaro pagerbimui ruošiamos vaisės Baletu salėje.

• Anglijos Lietuvių Klubu metinė vakarienė įvyks spalio 14 d., 7:30 val. Pakšto salėje. Staliukus patartina iš anksto užsakyti pas Pr. Rumšą, 4359 So. Maplewood Ave. Tel.: VI 7-2149. Auka prie įėjimo \$4.50 dol. Pakvietimai nebus siuntinėjami.



Vilties Draugijos valdybos sekretorius ir ALT S-gos Clevelando skyriaus pirmininkas K.S. Karpius su Dirvos rudens balius programą išpildžiusiomis menininkėmis. Stovi iš kairės muz. Regina Brazaitienė, K.S. Karpius ir solistė Natalija Aukštuolienė. V. Pliodžinsko nuotrauka



ALT S-gos centro valdybos ižd. Kazimieras Pocius tarp Dirvos rudens balius rengėjų. Stovi iš kairės: Vladas Blinstrubas, Vaclovas Vinclova, Kazimieras Pocius, Vytautas Stuogis ir Stasys Lukoševičius. V. Pliodžinsko nuotrauka

DIRVOS ANKETA



ISKIRPTI IR PASIŪSTI DIRVAI

Anketą iškirpti ir užpildžius gražinti Dirvos redakcijai, 6907 Superior Ave., Cleveland, Ohio 44103, iki spalio 20 d. Pirmieji penki atsakę, gaus po vertingą dovaną — knygą. Dešimt kitų knygų bus paskirstyta burtų keliu visiems kitiems į šią anketą atsakiusiems.

1. Kiek metų Dirvą prenumeruojate? **18**
2. Per kelias dienas paprastai laikraštis pasiekia Jus? **2**
3. Vidutiniškai keli žmonės Jūsų gautą Dirvą skaito? **2**
4. Ar skaito ją jaunimas: taip ☐ ne ☒
5. Kurių nuolatinių bendradarbių straipsniai Jums labiausiai patinka: **RAIVA, MIEŠKINIS**

- | 6. Ko norėtumėte Dirvoje: | Daugiau | Mažiau |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| smulkių informacijų | ☐ | ☐ |
| politinių straipsnių | ☒ | ☐ |
| ekonominių apžvalgų | ☒ | ☐ |
| visuomeniniais klausimais rašinių | ☒ | ☐ |
| kultūriniais reikalais straipsnių | ☒ | ☐ |
| originalių prozos kūrinių | ☐ | ☐ |
| verstinių aktualijų serijų | ☐ | ☐ |
| eilėraščių | ☐ | ☐ |
| reportažų ir lietuviškojo gyvenimo | ☒ | ☐ |
| politinių reportažų iš praeities | ☒ | ☐ |
| korespondencijų iš paskirų vietovių | ☐ | ☐ |
| fotografijų | ☒ | ☐ |
| dailininkų kūrinių reprodukcijų | ☐ | ☐ |
| politinių karikatūrų | ☐ | ☐ |

7. Nurodykite Jūsų specialius pageidavimus dėl Dirvos turinio ateityje:

8. Jūsų bendra nuomonė apie Dirvos turinį: patenkina ma, ne. Jeigu ne, tai kodėl? **TAIP**

9. Kokiomis priemonėmis būtų galima surasti naujų prenumeratorių:

10. Jeigu viskam brangstant, ateityje būtų neišvengiama, ką patartumėte (pabraukite):

a) kelti prenumetos kainą, bet leisti Dirvą tris-kart savaitėje;

b) kainos nekelti, bet leisti tik dukart savaitėje;

c)

11. Jeigu Viltis imtųsi rinktinių knygų leidimo, ar sutiktumėte jas iš anksto prenumeruoti: taip ☒ ne ☐

12. Tamstos specialūs pageidavimai bei pasiūlymai:

13. Ar galima Tamstos sugestijas skelbti Dirvoje: taip ☐ ne ☐

.....
Pavardė, vardas

.....
Miestas, valstybė

D. L. K. BIRUTĖS DRAUGIJOS
LOS ANGELES SKYRIUS
MALONIAI KVIEČIA JŲS ATsilANKYTI Į

TRADICINĮ

RUDENS BALIŲ,

KURIS ĮVYKS

1967 M. SPALIO MĖN. 21 DIENĄ,
7 VAL. 30 MIN. VAKARO.

Pickwick Royal Crest salėje,
921 Riverside Drive, Burbank, Calif.

Programą atliks:

G. Gudauskienė, O. Deveikienė, D. Mackialienė
šokiams gros:

M. Krafto orkestras.

7:30-8:15 kokteiliai; 8:15 bus duodama karšta vakariene
Prašome nesivėluoti vakarienei.

Įėjimas (su vaišėmis) \$6.00; moksleiviams ir pensininkams
\$5.00.

Dėl rezervacijų kreiptis telefonu pas
p. Dovydaitynę 666-2664, pas p. Mickevičienę 382-3427.

Mūsų brangiam bičiuliui
A + A

inž. JONUI LENKEVIČIUI

mirus, jo žmoną BARBARĄ ir kitus artimuosius
nuoširdžiai užjaučiame liūdėdami drauge

Stasė ir Algirdas Didžiuliai
Donata ir Kostas Burbai
Juzė Urbanienė

So. Talman Ave., įvyksta šeimininis pobūvis su vaišėmis, kur taipgi kviečiami visi šauliai dalyvauti.

• Chicago Ramovėnų Skyrius rugsėjo 17 d. susirinkime suaukojo Nežino-

mo Lietuvos Kario įnašui 60 dol. Šiuo metu Nežinomo Lietuvos Kario įnaše jau yra suaukota 505 dol.

L. F. adresas: 6643 So. Maplewood Ave., Chicago, Ill. 60629. (Sk.)

ATIDARO ŠOKIŲ STUDIJA



ELENA KEPALAITĖ, pasižymėjusi išraiškos šokio šokėja, New Yorke atidaro baletu studiją, kuri pradės veikti spalio 10 d., antradienį, 7 v.v. Franklin K. Lane mokyklos patalpose, Woodhavene. Nuotraukoje E. Kepalaitė vieno šokio metu.